

Mitteilungsblatt

des Amtes **Franzburg-Richtenberg**

für die Städte Franzburg und Richtenberg und für die Gemeinden Glewitz, Gremersdorf-Buchholz, Millienhagen-Oebelitz, Papenhagen, Splietsdorf, Velgast, Weitenhagen, Wendisch Baggendorf

Jahrgang 28

Freitag, den 11. Dezember 2020

Nummer 12

Am Ende des alten Jahres bedanke ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für das Vertrauen und wünsche



*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues
Jahr 2021*

Ihr Peter Fürst
Amtsvorsteher

Die nächste Ausgabe erscheint am 08. Januar 2021.

Inhaltsverzeichnis

Erreichbarkeit des Amtes	2	Außensprechstunden in Glewitz und Leyerhof	16
Sprechzeiten des Amtes	2	Amt Franzburg-Richtenberg -	
Sprechzeiten der Bürgermeisterinnen u. Bürgermeister	3	Stellenausschreibung Sachbearbeiter Kasse	16
Telefonverzeichnis Amt Franzburg-Richtenberg	3	Amt Franzburg-Richtenberg -	
Erreichbarkeit Schiedsstelle	4	Abgabetermine 2021 für Artikel und Beiträge	16
Amtliche Bekanntmachung		Informationen aus dem Ordnungsamt	
Amt Franzburg-Richtenberg -		Amt Franzburg-Richtenberg -	
Bekanntmachung der Wahlvorschläge		Fakten zur Mund-Nase-Bedeckung	17
Amt Franzburg-Richtenberg -	4	Wir gratulieren	
Bekanntmachung ü. das Recht auf Einsichtnahme		Jubilare im Januar 2021	17
in das Wählerverzeichnis u. die Erteilung v. Wahlscheinen		Schul- und Kitnachrichten	
Amt Franzburg-Richtenberg - Wahlbekanntmachung .	4	Kita „Starchenparadies“ Franzburg -	
für die Wahl des Bürgermeisters / der Bürgermeisterin		Grundschule Grammdorf -	18
Amt Franzburg-Richtenberg -	6	Es ist wieder soweit, die Adventszeit steht vor der Tür	
Nichtannahme Mandat Gemeindevertretung Splietsdorf		Grundschule Grammdorf -	18
Amt Franzburg-Richtenberg - Bekanntmachung	7	Mehr bewegen-besser essen	18
Nachrücker Gemeindevertretung Wendisch-Baggendorf		Grundschule Grammdorf - Weihnachtsgrüße 2020	18
Amt Franzburg-Richtenberg - Bekanntmachung	7	Regionalen Beruflichen Bildungszentrums	
Beschlüsse 2017 und Entlastung des Bürgermeisters		Vorpommern-Rügen - Tage der offenen Tür an den	
Amt Franzburg-Richtenberg - Bekanntmachung §34 Abs. 4	7	Fachgymnasien fallen aus	18
Satz 1 Nr. 3 BauGB der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz		Grundschule Velgast - Klara und Klaro zu Besuch	
Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern -	8	in der 2. Klasse	19
Bekanntmachung n. §10 Abs. 3		Grundschule Velgast - Klasse 2000 3. und 4. Klasse	19
des Bundes-Immissionsschutzgesetz	8	Grundschule Velgast -	
		Einhundert Bäume für die Schulen in MV	20
		Grundschule Velgast - Schulkinowoche in der Schule	20
Informationen		Vereine und Verbände	
Gemeinde Papenhagen -		Elternverein „Pöglitzer Kinderhaus“ - Weihnachtsgrüße	20
Weihnachtsgrüße 2020 und Neujahrsgrüße	9	Franzburger SV - Weihnachtsgrüße	20
Gemeinde Velgast - Gemeindebrief 2020	10	TRAB AN 12'20	20
Wählergruppe Wendisch Baggendorf	12	Gemeinde Velgast - Einer für ALLE	21
Gemeindevertretung Glewitz	13	Kirchliche Nachrichten	21
Stadt Richtenberg - Jahresrückblick 2020	13	Kirchliche Nachrichten aus Velgast und Starkow	22
Gemeinde Glewitz - Jahresrückblick 2020	14	Kirchliche Nachrichten aus Franzburg und Richtenberg	22
Ortsgruppe Richtenberg der Volkssolidarität -		Kirchliche Nachrichten aus Pütte-Niepars und	
Weihnachtsgrüße	15	Starkow und Velgast	22
Vermietungen im Amtsbereich	15		
Informationen aus dem Hauptamt		Verschiedenes	
Amt Franzburg-Richtenberg -		NABU - Zählung der Wintervögel	23

Aus der Amtsverwaltung

Sprechzeiten des Amtes Franzburg-Richtenberg

Ort/Kontakte	Wochentag	Zeit
Amt	Montag	09:00 bis 12:00 Uhr
Amt	Dienstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Amt	Mittwoch	nach Vereinbarung
Amt	Donnerstag	07:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr
Amt	Freitag	nach Vereinbarung

Außerhalb der Öffnungszeiten sind in dringenden Fällen Terminvereinbarungen möglich.

Außensprechzeiten

Gemeinde Glewitz - (gegenüber ehem. Amtsgebäude)	Mittwoch	bis auf Weiteres 14:00 bis 17:00 Uhr *
Telefon: 0152 07724526		
Gemeinde Wendisch Baggendorf - (Leyerhof - Begegn.)	Montag	bis auf Weiteres 14:00 bis 17:00 Uhr *
Telefon: 0152 07724526		
Gemeinde Velgast - Dorgemeinschaftsh./Bürgermeisterzimmer	Montag	16:00 bis 18:00 Uhr
Telefon: 038324 393		

Im Internet finden Sie das Amt Franzburg-Richtenberg unter folgender Adresse: www.amt-franzburg-richtenberg.de

Hinweis:

Hiermit weisen wir darauf hin, dass das Mitteilungsblatt des Amtes Franzburg-Richtenberg laufend und kostenlos im Rathaus der Stadt Franzburg, Ernst-Thälmann-Straße 71 abgeholt werden kann.

Erreichbarkeit des Amtes Franzburg-Richtenberg

Zentrale: 038322 54111
 Fax: 038322 703
 E-Mail: info@amt-franzburg-richtenberg.de

**Folgende Sprechzeiten werden in den Städten und Gemeinden
von den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern durchgeführt:**

Gemeinde/Amt	Bürgermeister/ Kontakte	Name	Telefon	Ort	Wochentag/ Monat	Zeit
Amt	Amtsvorsteher	Herr Fürst	038322 54100	nach Vereinbarung		
Stadt Franzburg	Bürgermeister	Herr Holder	038322 54100	nach Vereinbarung		
Stadt Richtenberg	Bürgermeister	Herr Wegner	038322 333	Rathaus Richtenberg	1. Mittwoch im Monat	16:00 bis 18:00 Uhr
Gemeinde Gremersdorf-Buchholz	Bürgermeisterin	Frau Romanus	038320 50090	nach Vereinbarung		
Gemeinde Millienhagen-Oebelitz	Bürgermeisterin	Frau Filter	038322 50594	Gemeindeb. Millienhagen	1. Montag im Monat	18:00 bis 19:00 Uhr
Gemeinde Velgast	Bürgermeister	Herr Griwahn	038324 393	Gemeindezentrum Velgast	Montag	16:00 bis 18:00 Uhr
Gemeinde Weitenhagen	Bürgermeisterin	Frau Jacobs	0174 1897423	nach Vereinbarung		
Gemeinde Papenhagen	Bürgermeisterin	Frau Rossberg	0175 1257341	nach Vereinbarung		
Gemeinde Glewitz	Bürgermeister	Herr Block	0173 7616722	nach Vereinbarung		
Gemeinde Wendisch Baggendorf	Bürgermeister	Herr Düwel	0173 9174301	Begegnungsst. Leyerhof	jeden 1. und 3. Montag im Monat	16:30 bis 18:00 Uhr
Gemeinde Splietsdorf	Bürgermeister	Herr Rübcke von Veltheim	038325 659833	nach Vereinbarung		

Telefonverzeichnis Amt Franzburg-Richtenberg

Name, Vorname	Amt/Funktion	Telefon	Fax	E-Mail
Fürst, Peter	Amtsvorsteher	038322 54-100		
Klatt, Marita	Leitende Verwaltungsbeamtin	038322 54-110	038322 546-110	klatt@amt-franzburg-richtenberg.de
Haker, Gesa/ Ollenburg, Maria	Sekretariat, Sitzungsdienst, Internet	038322 54-100	038322 546-100	haker@amt-franzburg-richtenberg.de ollenburg@amt-franzburg-richtenberg.de
	Hauptamt/Zentrale	038322 54-111	038322 703 038322 546-333	info@amt-franzburg-richtenberg.de
Haupt- und Ordnungsamt				
Karallus, Brigitte	Amtsleiterin (AL)	038322 54-116	038322 546-116	karallus@amt-franzburg-richtenberg.de
Sawallisch, Birgit	Schreibdienst, Sitzungs- dienst, Allgem. Verw.	038322 54-114	038322 546-114	sawallisch@amt-franzburg-richtenberg.de
Zahn, Kisten	Versicherungen	038322 54-144	038322 546-144	zahn@amt-franzburg-richtenberg.de
Bandelin, Nils	Bürgerinf. Poststelle, Telefonz., Archiv	038322 54-111	038322 546-111	bandelin@amt-franzburg-richtenberg.de
Weiser, Katja	Lohn u. Gehalt, Kultur, Sport, Vereinen u. Schule	038322 54-112	038322 546-112	weiser@amt-franzburg-richtenberg.de
Schmidt, Karolin	Wohngeld u. Kita	038322 54-133	038322 546-133	kschmidt@amt-franzburg-richtenberg.de
Lebich, Martina	Paß- und Meldewesen, Fischerei	038322 54-132	038322 546-132	lebich@amt-franzburg-richtenberg.de
Wegert, Christina	Standesamt, Friedhof	038322 54-135	038322 546-135	wegert@amt-franzburg-richtenberg.de
Fiedler, Andreas	Ordnungswesen	038322 54-131	038322 546-131	fiedler@amt-franzburg-richtenberg.de
Prieß, Marco	Ordnungswesen	038322 54-136	038322 546-136	priess@amt-franzburg-richtenberg.de
Zahn, Kisten	Paß- und Meldewesen, Gewerbe	038322 54-137	038322 546-137	zahn@amt-franzburg-richtenberg.de
Kämmerei				
Marciniak, Anja	Amtsleiterin (AL)	038322 54-120	038322 546-120	marciniak@amt-franzburg-richtenberg.de
Demmin, Mabel	Geschäftsbuchhaltung	038322 54-121	038322 546-121	demmin@amt-franzburg-richtenberg.de
Krüger, Hans-Joachim	Anlagenbuchhaltung	038322 54-127	038322 546-127	krueger@amt-franzburg-richtenberg.de
Mau, Turid	Kassenleiterin	038322 54-122	038322 546-122	mau@amt-franzburg-richtenberg.de
Schmidt, Regina	Kasse	038322 54-123	038322 546-123	rschmidt@amt-franzburg-richtenberg.de
Pagels, Doreen	Vollstreckung	038322 54-126	038322 546-126	pagels@amt-franzburg-richtenberg.de
Klabunde, Antje	Steuer, Gebühren, Beiträge	038322 54-125	038322 546-125	klabunde@amt-franzburg-richtenberg.de
Ewert, Heike	Steuer, Gebühren, Beiträge	038322 54-124	038322 546-124	ewert@amt-franzburg-richtenberg.de
Bauamt				
Kemsies, Silke	Bauwesen, stellv. AL	038322 54-141	038322 546-141	kemsies@amt-franzburg-richtenberg.de
Martens, Kerstin	Bauwesen	038322 54-142	038322 546-142	martens@amt-franzburg-richtenberg.de
Schult, Christopher	Bauwesen	038322 54-140	038322 546-125	schult@amt-franzburg-richtenberg.de
Hämmerling, Martina	Liegenschaften	038322 54-143	038322 546-143	haemmerling@amt-franzburg-richtenberg.de
Röwer, Anja	Liegenschaften	038322 54-146	038322 546-146	roewer@amt-franzburg-richtenberg.de

Erreichbarkeit Schiedsstelle

Die Schiedsstelle des Amtes Franzburg-Richtenberg ist seit April 2018 eingerichtet.

Sofern Sie sich mit Angelegenheiten an die Schiedsstelle wenden möchten, formulieren Sie Ihren Sachverhalt schriftlich und senden diesen in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk „Schiedsangelegenheit“ an das

Amt Franzburg-Richtenberg
Ernst-Thälmannstraße 71
18461 Franzburg.

Diese Unterlagen werden ungeöffnet an den Schiedsmann weitergeleitet.

Telefonisch erreichen Sie den Schiedsmann des Amtes Franzburg-Richtenberg unter der Telefon-Nr. 038322 54185.

Franzburg, 09.07.2018

im Auftrage

gez. M. Klatt
LVB

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadt Richtenberg für die Wahl des Bürgermeisters am 17.01.2021

Der Gemeindevwahlausschuss des Amtes Franzburg-Richtenberg beschloss auf seiner Sitzung am 18.11.2020 die Zulassung folgender Kandidaten:

Kandidaten für die Wahl des Bürgermeisters

Name, Vorname	Geburtsdatum	Wohnort	Beruf	Partei/Wählergruppe
Dr. Kurtzmann, Grit Susann	25.03.1969	Richtenberg	Schulleiterin	CDU
Grape, Frank	09.09.1968	Richtenberg	Finanzwirt	RBB

B. Kavallo
Gemeindevwahlleiter

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl

am

Datum
17.01.2021

des Bürgermeisters

in der Stadt

Richtenberg

1. Das Wählerverzeichnis zu der oben aufgeführten Wahl

– wird in der Zeit vom

Datum
28.12.2020

bis

Datum
04.01.2021

– während der allgemeinen Öffnungszeiten

(20 bis 16. Tag vor der Wahl)

Ort der Einsichtnahme

Amt Franzburg-Richtenberg, Einwohnermeldeamt

Ernst-Thälmann-Straße 71, 18461 Franzburg

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 34 Abs. 5 des Landesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.³⁾

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis für die betreffende Wahl eingetragen ist oder für diese einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis 16. Tag vor der Wahl,

spätestens am

Datum
04.01.2021

bis

12.00

Uhr, bei der Gemeindewahlbehörde

(16. Tag vor der Wahl)

Dienststelle, Gebäude, Zimmer Nr.

Amt Franzburg-Richtenberg, Einwohnermeldeamt

unter Angabe der Gründe einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.
Der Einspruch bzw. Antrag auf Berichtigung kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die im Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

Datum
26.12.2020

eine Wahlbenachrichtigung.

(22. Tag vor der Wahl)

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein(e) und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein für die Bürgermeisterwahl hat, kann an der Wahl

des Bürgermeisters durch Stimmabgabe im Wahlbezirk **oder durch Briefwahl** teilnehmen.

5. Wahlscheine zur Wahl des Bürgermeisters erhalten Wahlberechtigte auf Antrag

- 5.1 Ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter erhält auf Antrag einen Wahlschein. Zugleich mit dem Wahlschein erhält er:

- einen **amtlichen Stimmzettel**
- einen **amtlichen grauen Stimmzettelumschlag** und
- einen **amtlichen gelben Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift der Gemeindewahlbehörde.

- 5.2 Einen Wahlschein erhält auf Antrag ein **nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach
- § 15 Abs. 2 der Landes- und Kommunalwahlordnung bei Deutschen und Unionsbürgern

23. Tag vor der Wahl
25.12.2020

die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis

- nach § 16 Abs. 1 des Landes- und Kommunalwahlgesetzes

bis zum

16. Tag vor der Wahl
04.01.2021

versäumt hat.

- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach
- § 15 Abs. 2 der Landes- und Kommunalwahlordnung bei Deutschen und Unionsbürgern

oder

der Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach

- § 16 Abs. 1 des Landes- und Kommunalwahlgesetzes
- entstanden ist

- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchs/Berichtigungs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindewahlbehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von **Wahlberechtigten, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind**, bis zum

Datum
15.01.2021

12.00 Uhr, bei der Gemeindewahlbehörde schriftlich oder mündlich (nicht telefonisch)

(2. Tag vor der Wahl)

beantragt werden.

Im Falle nachgewiesener plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Auch nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter Nummer 5.2. Buchstaben a bis c angegebenen Gründen Wahlscheine noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, beantragen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zweiten Tag vor der Wahl, in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur bei Vorlage einer schriftlichen Vollmacht zulässig. Die Vollmacht kann bereits mit dem Wahlscheinantrag erteilt werden. Die bevollmächtigte Person hat der Gemeindevahlbehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern, dass sie nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt. Auf Verlangen hat sie sich auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel der Kommunalwahl und dem jeweils dazugehörenden unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der Gemeindevahlbehörde übersenden, dass er dort spätestens **am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Ein Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Ein Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Franzburg, 18.11.2020

Die Gemeindevahlbehörde

B. Karaller

Wahlbekanntmachung

1. Am **17.01.2021**

findet in der Stadt **Richtenberg** die Wahl des Bürgermeisters / der Bürgermeisterin statt.

Die Wahl dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

2. Die Stadt Richtenberg bildet einen Wahlbezirk.

Der Wahlraum wird im **Schulungsraum der FFW Richtenberg** eingerichtet.

3. Das Briefwahlergebnis für die Bürgermeisterwahl wird zusammen mit dem Urnenwahlergebnis im allgemeinen Wahlbezirk festgestellt.

4. Alle Wahlberechtigten sollen zur Wahl ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass mitbringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen.

Die Wahlbenachrichtigung verbleibt beim Wähler. Sie ist im Falle einer Stichwahl erneut dem Wahlvorstand vorzuzeigen.

Die Wahlberechtigten erhalten für die Bürgermeisterwahl einen amtlichen Stimmzettel. Der Stimmzettel muss in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem dafür vorgesehenen besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

Zur Stimmabgabe bei der Bürgermeisterwahl werden von den Blindenvereinen **keine Stimmzettelschablonen** hergestellt.

Wahlberechtigte, die wegen körperlicher Beeinträchtigungen nicht in der Lage sind, den Stimmzettel zu kennzeichnen, zu falten oder in die Wahlurne zu werfen, können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson, die auch Mitglied des Wahlvorstandes sein kann, aber nicht selbst kandidieren oder als Vertrauensperson benannt sein darf, ist zur Wahrung des Wahlgeheimnisses verpflichtet und hat die Hilfeleistung auf die Erfüllung der Wünsche des der Wählerin oder des Wählers zu beschränken.

4.1 Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters

Gewählt wird mit amtlichen grauen Stimmzetteln, die im Wahlraum ausgehändigt werden.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die im Wahlbereich zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Name und Kurzbezeichnung der Partei oder Wählergruppe bzw. der Bezeichnung "Einzelbewerber" sowie der Bewerberinnen und Bewerber und rechts daneben für jede Bewerberin und jeden Bewerber einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wahlberechtigten geben ihre Stimme in der Weise ab, dass sie auf dem Stimmzettel ein einziges Kreuz setzen oder auf andere Weise eindeutig kenntlich machen, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber die Stimme gelten soll.

Wenn nur ein Wahlvorschlag zur Wahl zugelassen worden ist, enthält der Stimmzettel diesen Wahlvorschlag unter Angabe von Name und Kurzbezeichnung der Partei oder Wählergruppe bzw. der Bezeichnung "Einzelbewerber"¹⁾ sowie die Bewerberin oder den Bewerber sowie zwei Kreise, die mit „Ja“ bzw. „Nein“ beschriftet sind, für die Kennzeichnung. Die Wahlberechtigten geben ihre Stimme in der Weise ab, dass sie auf dem Stimmzettel durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich machen, ob sie dem Wahlvorschlag zustimmen oder nicht zustimmen.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist von der Wählerin oder vom Wähler selbst in die Wahlurne zu legen.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk ist öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Wahlberechtigte mit Wahlschein und Briefwahlunterlagen haben bei den zeitgleichen Europa- und Kommunalwahlen nachfolgende Besonderheiten zu beachten:

6.1 Wahlberechtigte, die einen gelben Wahlschein für die **Bürgermeisterwahl** haben, können an der **Bürgermeisterwahl** in dem Wahlgebiet, für das der Wahlschein gilt,

- a) durch Stimmabgabe im Wahlbezirk oder
- b) durch Briefwahl

teilnehmen.

6.3 Wer durch Briefwahl wählen will, muss jeweils den Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Alle Wahlberechtigten können ihr Wahlrecht für die Bürgermeisterwahl nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Franzburg, 18.11.2020

Die Gemeindewahlbehörde

B. Karallus

Bekanntmachung der Gemeindewahlbehörde

Aufgrund der Verlegung seines Wohnsitzes außerhalb der Gemeinde Splietsdorf verliert Herr Thomas Wormsbächer mit Wirkung vom 10.11.2020 seinen Sitz in der Gemeindevertretung Splietsdorf.

Die Gemeindewahlbehörde gibt bekannt, dass nach § 34 Landes- und Kommunalwahlgesetz Mecklenburg-Vorpommern Frau Cornelia Niebauer aus Müggenwalde entsprechend der Wahlergebnisse bei der Kommunalwahl am 26.05.2019 als Ersatzperson in Frage gekommen wäre.

Frau Niebauer nahm das Mandat **nicht** an.

Da keine weiteren Ersatzpersonen für die Wählergemeinschaft Splietsdorf zur Verfügung stehen, bleibt ein Mandat in der Gemeindevertretung Splietsdorf unbesetzt.

gez. Karallus

Gemeindewahlleiter

Bekanntmachung der Gemeindewahlbehörde

Die Gemeindewahlbehörde gibt bekannt, dass Frau Nicole Heyer ihr Mandat als Gemeindevertreter der Gemeinde Wendisch-Baggendorf mit Wirkung vom 16.11.2020 niederlegte.

Nach § 46 in Verbindung mit § 34 Landes- und Kommunalwahlgesetz Mecklenburg-Vorpommern rückt Frau Regina Otto entsprechend den Wahlergebnissen der Kommunalwahl am 26.05.2019 als Ersatzperson auf der Liste der Wählergruppe Wendisch-Baggendorf nach und wird somit einen Platz in der Gemeindevertretung Wendisch-Baggendorf einnehmen.

gez. Karallus

Gemeindewahlleiter

Bekanntmachung der Beschlüsse der Gemeindevertretung Glewitz über die Jahresrechnung 2017 und die Entlastung des Bürgermeisters für die Durchführung des Haushaltsplanes 2017

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Glewitz hat auf ihrer Sitzung am 21.10.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss: 42/20

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Glewitz beschließt den Jahresabschluss 2017. Die Verwaltung wird beauftragt, den Jahresfehlbetrag in Höhe von 81.440,65 € mit dem negativen Ergebnisvortrag (-252.674,36 €) zu verrechnen und den neuen Ergebnisvortrag in Höhe von -334.115,01 € in das Haushaltsjahr 2018 vorzutragen.

Abstimmung:

Ja: 5 Nein: 0 Enthaltungen: 2

Beschluss 43/20:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Glewitz beschließt die Entlastung des Bürgermeisters für die Durchführung des Haushaltsplanes 2017.

Abstimmung:

Ja: 5 Nein: 0 Enthaltungen: 1

Die Beschlüsse über die Feststellung des Jahresabschlusses und über die Entlastung des Bürgermeisters sowie der Jahresabschluss und der abschließende Prüfungsvermerk des Rechnungsprüfungsausschusses des Amtes Franzburg-Richtenberg, liegen ab dem Erscheinungstag dieses Mitteilungsblattes einen Monat lang zur Einsichtnahme bei der Amtsverwaltung des Amtes Franzburg-Richtenberg während der Öffnungszeiten in den Räumen der Kämmerei zur Einsichtnahme aus.

Gez. i. A. Vogt

Leiterin der Kämmerei

**Bekanntmachung (Inkrafttreten der Satzung)
zur Satzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB
„Bebauung-Oebelitz - Zur Eichenallee“
der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz**

Bekanntmachung

**Satzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB
„Bebauung Oebelitz - Zur Eichenallee“
der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz**

Inkrafttreten der Satzung

Die Satzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB „Bebauung Oebelitz - Zur Eichenallee“ der Gemeinde Millienhagen wurde in der Sitzung der Gemeindevertretung Millienhagen-Oebelitz am 21.10.2020 beschlossen. Die Begründung zur Satzung mit Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung wurde gebilligt.

Das Plangebiet befindet sich südlich der Franzburger Straße und westlich der Straße „Zur Eichenallee“ im Ortsteil Oebelitz, auf den Flurstücken 252/1, 252/2 und 253/1 der Flur 1 der Gemarkung Oebelitz.

Die Satzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB „Bebauung Oebelitz - Zur Eichenallee“ der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz tritt mit Ablauf des Tages der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB „Bebauung Oebelitz - Zur Eichenallee“ der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz mit Begründung und Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung ab sofort im Amt Franzburg-Richtenberg (E.-Thälmann-Str. 71, 18461 Franzburg) während der Dienststunden (Mo. und Do. von 08:00 bis 16:00 Uhr, Di. von 08:00 bis 18:00 Uhr, Mi. von 08:00 bis 15:00 Uhr und Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr) oder nach telefonischer Absprache und im Internet unter

<https://amt-franzburg-richtenberg.de/millienhagen-oebelitz.html> einsehen und Auskunft über den Inhalt verlangen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz geltend gemacht worden sind.

Unbeachtlich werden nach § 215 Abs. 1 BauGB eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Absatz 2a beachtlich sind.

Ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Juli 2011 (GVOBl. M-V 2011, S. 777), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. Juli 2019 (GVOBl. MV S. 467), gemäß § 5 Abs. 5 enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden, sind, kann nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden.

Diese Folge tritt nicht ein, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde Millienhagen-Oebelitz geltend gemacht wird. Eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend hiervon stets geltend gemacht werden.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.



Übersichtsplan mit Räumlichen Geltungsbereich der Satzung
[Quelle: www.gaia-mv.de]

Millienhagen-Oebelitz, den 18.11.2020



**Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3
Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG)**

Bekanntmachung des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern vom 09.11.2020

Beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern, als der zuständigen Genehmigungsbehörde, stellte mit Antrag vom 27.03.2020, in der mit Eingang am 04.09.2020 ergänzten Fassung, die Fa. WIND-projekt GmbH & Co. 48. Betriebs-KG mit Sitz in 18211 Börgerende, Seestraße 71 a einen Antrag auf Erteilung einer immissionsschutzrechtlichen Genehmigung für die Errichtung und den Betrieb von einer Windkraftanlage des Typs Siemens SG 6.0-170 (6,2 MW Nennleistung) mit einer Gesamtbauhöhe von 250 m gemäß § 4 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG), neugefasst durch Bekanntmachung vom 17. Mai 2013 (BGBl. I S. 1274), in der zurzeit gültigen Fassung. Der Standort der beantragten Anlage befindet sich im Vorschlagsgebiet für Windkraftanlagen Nr. 04/2015 „Papenhagen“, Landkreis Vorpommern-Rügen in der Gemeinde Wittenhagen, Gemarkung Glashagen, Flur 1, Flurstück 128 und dem Flurstück 126 (Rotorüberflug).

Die Inbetriebnahme soll zum frühestmöglichen Zeitpunkt nach Genehmigungserteilung erfolgen.

Das Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG, in Verbindung mit § 1 sowie Nr. 1.6.2V des Anhangs 1 zur Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen - 4. BImSchV, neugefasst durch Bekanntmachung vom 31.05.2017 (BGBl. I S. 1440), genehmigungsbedürftig.

Das Vorhaben unterliegt gemäß Nr. 1.6.2 Spalte 2 A der Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), neugefasst durch Bekanntmachung vom 24. Februar 2010 (BGBl. I S. 94), in der zurzeit gültigen Fassung der Pflicht zur Durchführung einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls zur Feststellung der UVP-Pflicht. Auf Antrag des Vorhabenträgers gemäß § 7 Abs. 3 UVPG wird das Genehmigungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) durchgeführt. Der UVP-Bericht wurde vorgelegt.

Das Vorhaben wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG und §§ 8, 9, 10 der Verordnung über das Genehmigungsverfahren (9. BImSchV), neugefasst durch Bekanntmachung vom 29.05.1992 (BGBl. I S. 1001), in der zurzeit gültigen Fassung, im Amtlichen Anzeiger - Beilage zum Amtsblatt für M-V und auf der Internetseite des STALU Vorpommern öffentlich bekannt gemacht.

Entsprechend §§ 8 - 10 9. BImSchV i. V. m. § 20 UVPG und im Hinblick auf die derzeitige COVID-19-Pandemie sind die Inhalte dieser Bekanntmachung und der auszulegenden Unterlagen (Antragsunterlagen, UVP-Bericht, entscheidungserhebliche Berichte und Empfehlungen bzw. relevante Behördenstellungennahmen) **vom 16.11.2020 bis einschließlich 15.12.2020** auf dem zentralen Internetportal des Landes M-V zugänglich. Eine detaillierte Auflistung dieser Unterlagen findet sich ebenda.
Link: <https://www.uvp-verbund.de>

Nach Terminabsprache kann die Einsicht der Unterlagen in Papierform unter der Tel.: 03831 696 5003 beim

Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern
Abteilung Immissions- und Klimaschutz,
Abfall- und Kreislaufwirtschaft
Ossenreyerstraße 56
18439 Stralsund

und zusätzlich in

der Stadt Grimmen,
Haus 3 der Stadtverwaltung Grimmen (Bauverwaltung),
18507 Grimmen

Montag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Dienstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Freitag	8:00 - 12:00 Uhr

(oder nach telefonischer Absprache)

und im Amt Franzburg-Richtenberg

Ernst-Thälmann-Straße 71, 18461 Franzburg

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	07:30 - 12:00 Uhr, 13:00 - 15:00 Uhr

und im Amt Miltzow,

OT Miltzow, Bahnhofsallee 8 a, 18519 Sundhagen, DG,
Zimmer 36

Montag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Dienstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr
Mittwoch	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Freitag	8:00 - 11:00 Uhr

während der Dienst- bzw. Öffnungszeiten wahrgenommen werden. Für alle Besucher gilt neben der Registrierungspflicht auch die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung in den Amtsgebäuden. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur maximal 2 Personen, die nachweislich in einem gemeinsamen Haushalt leben, sich gleichzeitig in den zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten anmelden und aufhalten.

Schriftliche oder elektronische Einwendungen gegen das Vorhaben können gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG in der Zeit **vom 16.11.2020 bis einschließlich 15.01.2021** im

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern
Dienststelle Stralsund

Abt. Immissions- und Klimaschutz, Abfall und Kreislaufwirtschaft
Badenstraße 18, 18439 Stralsund,

und in den Ämtern Miltzow, Franzburg-Richtenberg und der Stadt Grimmen mit jeweils gleichlautender Anschrift oder unter Verwendung der Mailadresse poststelle@staluvp.mv-regierung.de, bei vollständiger Namens- und Adressangabe, erhoben werden. Einwendungen sollen erkennen lassen, welches Rechtsgut oder Interesse aus der Sicht des Einwenders verletzt wird.

Nach Ablauf dieser Frist sind weitere Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

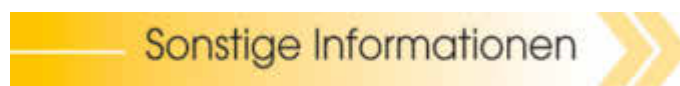
Die Einwendungen werden dem Antragsteller sowie den beteiligten Behörden bekannt gegeben, deren Aufgabenbereich von den Einwendungen berührt ist. Der Einwender kann verlangen, dass sein Name und seine Anschrift (vor der Bekanntgabe) unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind.

Soweit vorliegend, werden die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen gegen das Vorhaben, auch beim Fernbleiben des Antragstellers oder der Personen, die Einwendungen erhoben haben voraussichtlich, am **17.03.2021 ab 09:30 Uhr** und falls erforderlich an den Folgetagen im

Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern
Dienststelle Stralsund
Badenstraße 18
18439 Stralsund

in öffentlicher Sitzung erörtert.

Der Erörterungstermin wird aufgrund einer Ermessensentscheidung der Genehmigungsbehörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG durchgeführt. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden. Die Genehmigungsbehörde wird über den Antrag nach den Vorschriften des Bundes-Immissionsschutzgesetzes entscheiden.



An alle Einwohner der Gemeinde Papenhagen

Dieses Jahr war für uns alle ein außergewöhnliches und auch anstrengendes Jahr. Trotz der vielen Einschränkungen auf Grund der Corona-Verordnungen ist es uns gelungen einige der für dieses Jahr angestrebten Ziele zu erreichen.

Unsere Gemeindeglieder Christian Kussin und Christian Nagel haben trotz der Gegebenheiten auch in diesem Jahr wieder sehr gute Arbeit geleistet. Neben der Sanierung der Buswartehäuschen und dem Anbringen von Informationskästen in diesen, sind sie auch für den Bau des neuen Erzieherparkplatzes am Kindergarten verantwortlich. Der vordere Parkplatz soll im nächsten Jahr fertiggestellt werden. Ein großes Dankeschön im Namen der gesamten Gemeinde.

Der Glasfaserausbau in unserer Gemeinde ist abgeschlossen. Lediglich die Anschlüsse durch die Telefondienstleister fehlen in einigen Ortschaften noch.

Wie Sie bestimmt beobachten konnten, wurden in mehreren Ortschaften unserer Gemeinde fleißig Baugrundstücke verkauft und der Häuserbau hat teilweise bereits begonnen.

Unsere im August durchgeführte Einwohnerversammlung führte nach einigen emotionalen Diskussionen zu dem Ergebnis den Kampf gegen den Bau eines Windparks zu beenden. Die Gemeinde hat bezüglich des Bauantrags von innogy (Tochtergesellschaft von RWE) eine positive Stellungnahme mit Auflagen abgegeben. Eine Reaktion von deren Seite gab es seitdem nicht. Baubeginn soll frühestens in 2022 sein.

Für nächstes Jahr haben wir auch schon einiges geplant. Zum einen werden wir eine der ersten Gemeinden sein, die eines der vom Land geförderten neuen Feuerwehrfahrzeuge erhält. Zum anderen planen wir derzeit die Sanierung des Feuerwehrgebäudes. In diesem Zusammenhang werden wir auch das Feuerwehrgrundstück vergrößern.

Die für dieses Jahr geplante Gemeindefeier zum 85. Geburtstag der Feuerwehr werden wir eventuell im Sommer in kleinerer Version versuchen nachzuholen.

Wir mussten in diesem Jahr auf vieles verzichten, haben aber versucht das Beste daraus zu machen. Mir ist dadurch mal wieder besonders bewusst geworden wie schön wir hier eigentlich leben. Die Kinder hatten trotz der Einschränkungen viel Bewegungsfreiheit und die Möglichkeiten die Welt aus einer anderen Perspektive zu betrachten. Viele Familien haben mehr Zeit miteinander verbracht als jemals zuvor.

Nutzen Sie die Möglichkeit mal nicht an jedem Wochenende zu Weihnachtsfeiern oder über überfüllte Weihnachtsmärkte zu gehen. Genießen Sie unsere wunderschöne Landschaft, in der wir hier leben und verbringen Sie eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Familie.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Bürgermeisterin

Kerstin Rossberg

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner,

das Jahr 2020 sollte eigentlich ein Jahr der Feierlichkeiten, des Miteinanders und des Würdigens des Erreichten werden. 30 Jahre Deutsche Einheit und 700 Jahre Altenhagen sollten in einem dem Anlass entsprechenden Rahmen begangen werden. Leider wurde hieraus nichts. Das Jahr 2020 wird als Corona - Pandemiejahr in die Geschichtsbücher unserer zivilisierten Welt eingehen. Ein Ende ist trotz vielversprechender Forschungsergebnisse bei der Entwicklung eines geeigneten Impfstoffes noch nicht absehbar.

Durch die in der jüngeren Geschichte einmaligen Restriktionen und Herausforderungen, die diese Krankheit an die Menschheit stellt, ist dieses Jahr für uns alle ein ganz anderes geworden. Die Nachrichten und Tagesgeschäfte sind in vielfältiger Weise durch das Corona-Thema geprägt.

Zumindest unsere Feierlichkeiten anlässlich des 700-jährigen Jubiläums von Altenhagen sind ins kommende Jahr verschoben worden. Ich möchte es aber nicht versäumen, allen Menschen für Ihre Einsatzbereitschaft, Ihr Verständnis, Ihre Disziplin und Ihre Geduld bei der Bewältigung der Pandemie-Herausforderungen zu danken.

Trotz allem neigt sich auch dieses Jahr allmählich seinem Ende zu. Leider werden wir „Coronabedingt“ in diesem Jahr auch auf die traditionellen und liebgewonnenen vorweihnachtlichen Aktivitäten und Veranstaltungen in unserer Kommune verzichten müssen. Gemeinsam mit Ihnen möchte ich in gewohnter Manier das vergangene Jahr Revue passieren lassen und einen optimistischen Ausblick auf Zukünftiges wagen.

Die deutsche Wiedervereinigung war für das gesamte deutsche Volk ein herausragendes Ereignis im letzten Jahrhundert. Dreißig Jahre danach können wir feststellen, dass die deutsche Wiedervereinigung, trotz vieler Rückschläge, sich positiv auf die gesamte Bundesrepublik ausgewirkt hat. Viele Länder und Völker staunen über das Wunder des geeinten Deutschlands. Hin und wieder stellt sich wohl jeder von uns die Frage: „Wo wären wir heute, wenn uns nicht die friedliche Wiedervereinigung unseres Vaterlandes möglich gewesen wäre?“

Natürlich wird auch dreißig Jahre nach dem Einheitsvertrag noch von Osis und Wessis gesprochen. Aber liebe Bürgerinnen und Bürger ist das denn so schlimm? Schlimmer würde ich es finden, wenn wir uns als Einheitsdeutsche bezeichnen würden.

Aber beim besten Willen: Ich finde es richtig gut, dass es Unterschiede zwischen Pommern und Bayern gibt, so wie früher zwischen Fischköppen und Sachsen. All das schmälert in keinem Fall die großartige Leistung unseres gesamten Volkes bei der Wiedervereinigung, insbesondere nicht der Ostdeutschen, die die finanzielle und durch den Wegfall ihrer bisherigen Lebensgrundlage, die emotionale Hauptlast der Wiedervereinigung mitzutragen hatten.

Für uns war hierbei der viel geschmähte und von allen in Ost und West getragene Solidaritätszuschlag sicher die geringste Last,

Ich denke die Entwicklung geht auch hier weiter und irgendwann wird auch der Osten Deutschlands seine ihm gebührende Rolle im deutschen Förderalstaat einnehmen.

Für unsere Heimatgemeinde lässt sich 30 Jahre nach der Wiedervereinigung durchaus ein positives Resümee ziehen. Unsere Ortsteile sind schöner und sauberer geworden und fast alle unsere Wege, Brücken und Straßen befinden sich in einem ordentlichen Zustand.

Wir haben es bis heute gut verstanden, unsere sozialen Strukturen am Leben zu erhalten. Viele unserer jungen Einwohnerinnen und Einwohner oder unserer zugezogenen Neueinwohner können sich an viele Einzelheiten überhaupt nicht mehr erinnern oder kennen viele der vergangenen Geschehnisse nur aus Erzählungen.

Am Beispiel unseres 700-jährigen Ortsteils Altenhagen kann man die Veränderungen in den vergangenen 30 Jahren Revue passieren lassen:

- Bis auf die Parkstraße sind alle wichtigen Wege und Straßen im Ort in den vergangenen Jahren grundhaft ausgebaut worden.
- Das ehemalige Kulturhaus hat eine nachhaltige Modernisierungs- und Verschönerungskur erhalten. Zuletzt wurden die alten Toilettenanlagen auf Vordermann gebracht. Im Gegenzug engagiert sich hier ein Verein, der mit schönen Festen und Aktionen diesen Ort Altenhagen lebenswert macht und sich dadurch bei vielen Menschen freudig in Erinnerung bringt.
- Der Spielplatz hinter dem Dorfgemeinschaftshaus wurde mit neuem Spielgerät versehen.
- Die Dorfbeleuchtung ist bis auf den Bereich um das ehemalige Gutshaus komplett erneuert worden.
- Die Straßenbrücke über die Barthe ist von Grund auf instandgesetzt worden.
- Die Fußgängerbrücke im Park ist innerhalb von 12 Jahren zum zweiten Male aufgrund Sanierungsstau und ungünstiger beschatteter Lage erneuert worden.
- Der ehemalige sogenannte Neubau wurde u. a. erst mit moderner Zentralheizung ausgestattet und musste später auf Grund von hohem Leerstand zurückgebaut werden. Inzwischen gibt es an fast gleicher Stelle die Möglichkeit zur Errichtung von zwei Einfamilienhäusern.
- Auch nach 30 Jahren deutscher Einheit gibt es in Altenhagen noch aktive Kameraden bei der FFW. Die zeitgemäße Unterbringung von Ausrüstung, Technik und Personal hatte vor zwanzig Jahren für Aufsehen in der Umgebung gesorgt. Aber unsere Altenhäger Kameraden haben es uns gedankt und wir danken es Ihnen!
- Fünf neue Einfamilienhäuser wurden in den vergangenen Jahren errichtet.
- An fast allen Grundstücken wurde liebevoll das Outfit der aufstehenden Häuser zeitgemäß modernisiert.
- Die Buswartehäuschen wurden ausgetauscht.
- Lediglich das Gutshaus mit seinem Park liegt nach mehreren Eigentümerwechseln noch in tiefem Dornröschenschlaf.

Sicher müssen wir in den kommenden Jahren immer weiter investieren und die geschaffenen Werte nachhaltig erhalten. Und es ist mit Sicherheit auch nicht alles Gewünschte oder auch Geplante so gelungen, dass es nach jedermanns Vorstellung abgearbeitet wurde. Aber ich stelle fest, dass wir uns durchaus positiv weiterentwickelt haben. Nicht nur in Velgast sondern in allen Ortsteilen unseres Gemeindeterritoriums.

Ich habe folgende Sätze schon häufiger gesagt, aber ich wiederhole sie immer wieder gerne: Rückblickend kann man für unsere Velgaster Gemeinschaft konstatieren, dass wir nicht unbedingt zu den strahlenden Siegern der deutschen Einheit zählen. Aber wir gehören zu den Gewinnern. Denn was wir alle gemeinsam in den vergangenen 30 Jahren aufgebaut haben, ist eine stolze Leistung und auch der Grund dafür, dass wir optimistisch in die Zukunft schauen dürfen.

Viele von uns haben seit 1990 Ihren ganz persönlichen Aufbruch in die Freiheit gewagt. Sie haben Unternehmen gegründet, sich in Vereinen und Verbänden durch Ihr persönliches positives Wirken eingebracht, sie haben im politischen, kulturellen und sozialen Leben unserer Gemeinschaft immer wieder Verantwortung übernommen und damit dazu beigetragen, dass wir diese Zeit gemeistert haben. Und für diese großartige Leistung möchte ich mich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Gemeinde ganz herzlich bedanken. Denn alle haben an diesem einmaligen Projekt der deutschen Wiedervereinigung mitgewirkt.

Trotz vielem Erreichten und aller vorgenannten positiven Aufzählungen, es bleibt auch weiterhin viel zu tun. Entwicklung lebt vom Miteinander und vor allem dem Engagement füreinander. Die Zeit der großen Fortschritte ist sicher vorbei, aber auch viele kleine Aktivitäten führen zum nächsten Ziel. Hierzu braucht unsere Gemeinde weiterhin das Engagement, die Tatkraft, die Ideen und vor allem auch die faire und vorwärtsgewandte Mitarbeit in der Gemeinschaft.

Welche wichtigen Vorhaben wir in diesem Jahr auf den Weg ge-

bracht? Als erstes wurde im Frühjahr die Straße von Starkow bis an die Gemeindegrenze nach Löbnitz erneuert. Nach nunmehr 30 Jahren war diese stark befahrene Ortsverbindungsstraße so sehr in Mitleidenschaft gezogen, so dass die Gemeinde die Möglichkeit einer 90 %igen Förderung über das Bodenordnungsverfahren Altenhagen nutzen konnte, um die Verkehrsfläche grundhaft auszubauen.

Wie bereits oben beschrieben haben wir in Altenhagen die Barthebrücke im Park einer Komplettsanierung unterziehen müssen. Lediglich die Stahlträger unter dem Brückenkörper wurden im Bauwerk belassen. Der alte Holzaufbau war durch Wind und Wetter derart verschlissen, dass der auf der Schattenseite liegende Teil der Holzkonstruktion sehr stark von Fäulnis befallen war. Nichtsdestotrotz haben wir uns wieder für einen Holzaufbau entschieden. Wir gehen davon aus, dass bei entsprechender Pflege dieses Bauwerk länger halten wird, als der Vorgänger.

Unsere größte Maßnahme des Jahres 2020 ist der grundlegende Ausbau des Höveter Weges in Velgast. Im Zuge dieser Maßnahme werden neben einem neuen Straßenkörper mit Gehweg, neue Trinkwasserleitungen mit Anschlüssen zu den Grundstücken und die das Baufeld querende Grabenverrohrung erneuert. Im Wohnweg zum Höveter Weg wird die aus Betonplatten bestehende „Huckelpiste“ verschwinden und die Hauseingänge altengerecht hergerichtet. Alles in allem kostet die Straßenbaumaßnahme ca. 650.000 Euro und wird durch den Landkreis über das Förderprogramm ILERL mit 75 % gefördert.

Eigentlich wollte die Gemeindevertretung in diesem Jahr noch einen Beschluss zur Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf dimmbare LED Straßenlampen im gesamten Gemeindeterritorium beschließen. Leider hat unser Bundesland die Förderbedingungen derart stark abgesenkt, dass eine Umrüstung zu den gegenwärtigen Förderkonditionen zum Vorteil unserer Kommune leider nicht mehr darstellbar ist. Nunmehr haben wir uns dazu durchgerungen, dass wir die Straßenbeleuchtung in der dunklen Jahreszeit eine Stunde länger leuchten lassen (bis 00:30 Uhr) und dafür um die Sommersonnenwende die Straßenbeleuchtung komplett (vom 01.05. - 15.08.) abschalten. Dies gilt nicht für die Straße der Einheit und die Ernst-Thälmann-Straße als Ortsdurchfahrt L 212 in Velgast sowie bei allen bereits mit LED ausgestatteten Straßenzügen, gegenwärtig nur die Barthestraße in Starkow. Wir wollen aber zukünftig pro Jahr mindestens eine Straße in unserer Gemeinde mit moderner energiesparender LED - Beleuchtung nachrüsten.

Wer hätte das gedacht, dass der Bahnknotenpunkt Velgast mit dem Comeback der Darssbahn spätestens ab dem Jahre 2025 eine noch höhere Bedeutung erlangen wird. Die Bundesregierung, unser Land und die Deutsche Bahn AG haben die Ampeln für die künftige Darssbahn im Frühjahr dieses Jahres auf Grün gestellt. Wir sollten diesen Velgaster Trumpf bewahren und uns zu gegebener Stunde in den entscheidenden Entwicklungsprozess gestaltend mit einbringen. An dieser Stelle möchte ich mich auch noch einmal ganz herzlich bei den Initiatoren der Bürgerinitiative „Keine Bahn ist keine Lösung“ bedanken. Sie haben durch Ihr unermüdliches Wirken entscheidenden Anteil bei der Überzeugungsarbeit pro Darssbahn geleistet. Herzlichen Dank an alle, die diese tolle Entscheidung schlussendlich mit vorangetrieben haben.

Die Gestaltung unserer kommunalen Gemeinschaft wird uns alle herausfordern und weiter beschäftigen. Die Gemeinschaft muss sich ständig außergewöhnlichen Aufgaben bei dem Erhalt und der Entwicklung der gemeindlichen Infrastruktur stellen. Hier hilft uns vor allen Dingen Ehrlichkeit, Solidarität und der Zusammenhalt in der kommunalen Gemeinschaft.

Ich habe während meines langjährigen politischen Engagements für unsere Kommune vor allem eins gelernt: Große Aufgaben geht man am besten mit Ruhe, Geschlossenheit und Sachlichkeit an und nicht mit lautem wie vielstimmigem Getöse. In diesem Entwicklungsprozess müssen wir auch zukünftig alle Menschen erreichen und sie nach Möglichkeit in der Sache mitnehmen. Da bin ich nicht nur als Bürgermeister gefragt, auch die gewählten Vertreter und sachkundigen Einwohner in unserer Gemeindevertretung und den Ausschüssen tragen hierbei

ebenso Verantwortung.

Die Digitalisierung wird uns in Zukunft ständig vor neue Herausforderungen stellen. Nutzen wir vor allem die Vorteile dieses technischen Fortschritts. Wir sollten aber aufpassen, dass der herbeigerufene „Zauberlehrling“ immer kontrollierbar bleibt.

Keiner kann erklären, dass es sich um Fortschritt handelt, wenn alle Menschen permanent auf die Displays ihrer Handys schauen. Diese Form der Kommunikation kann den persönlichen Austausch von Angesicht zu Angesicht nicht ersetzen.

Der bekannte Journalist Hajo Schumacher beschreibt seine Sicht auf die Digitalisierung folgendermaßen: „Digitalisierung ist wie Schokolade in der Schublade, ein dauernder Charaktertest für Körper, Geist und Seele und selten so segensreich wie versprochen. Niemand schenkt uns was. Das Digitale betrachtet uns als Konsummaschine, die ständig optimierbar ist. Mit ihren eigenen Daten, die sie liefern. Und weil wir das Negative, Ekliges, Wütende häufiger klicken als das Edle, werden wir alle gemeinsam allmählich immer böser.“ Wie Recht er damit hat. Also bleiben wir auf der Hut.

Der demographische Wandel in der gesamten Gesellschaft wird uns und unsere Nachfolger immer wieder beschäftigen. Es erfordert all unsere Anstrengungen, Bedingungen zu schaffen, die die Gemeinde für die Ansiedlung von jungen Menschen weiter attraktiv machen.

Wir müssen an der weiteren Besiedlung unseres Gewerbegebietes arbeiten, damit in unserer Kommune Wertschöpfung stattfinden kann.

Wir müssen unsere schönen Ortsteile weiter attraktiv entwickeln und dabei vor allem unser tolles Umfeld mit einbeziehen.

Wir sollten hierbei, die Vorteile unserer geographischen Lage für die Zukunft noch besser nutzen. Wichtig für alle jungen Menschen ist der Erhalt unserer kleinen Grundschule auf dem Lande. Diesen Ort der Bildung unserer Lütten müssen wir weiterhin positiv begleiten und entwickeln. Egal ob Schwimmunterricht, Schulgarten, Ausstattung mit modernsten Lern- und Lehrmaterialien oder die weitere Entwicklung unserer vollen Halbtagschule möglicherweise zu einer Ganztagschule. Denn der gesetzliche Anspruch auf einen Hortplatz wird in den kommenden Jahren sicher umgesetzt. Wir sind es der kommenden Generation einfach schuldig.

Der größte Teil unseres Gemeindeterritoriums wird gegenwärtig mit Breitbandkabel ausgestattet. Wir sind dann bald via Breitbandnetz mit der gesamten Welt verbunden. Auch eine nachhaltige Investition in die Zukunft. Auftraggeber ist hier der Landkreis Vorpommern-Rügen, Auftragnehmerin die Deutsche Telekom. Dem ehemaligen Landrat Ralf Drescher möchte ich noch einmal für seinen Optimismus und Weitblick bei der Beschaffung der Bundesförderung für unseren Teil des Landkreises danken. Bei dieser Investition in die Zukunft fallen für alle nach dem Breitbandatlas des Bundes unterversorgten Grundstückseigentümer keine Anschlussgebühren an.

Zukünftig werden riesige Datenmengen, Fotos und Filme via Breitband versandt werden können oder einfach nur ferngesehen. Eine noch größere Bedeutung hat dieses Netz für die Landwirtschaft, für Bildungseinrichtungen, für die Telemedizin, für die Arbeit von zuhause und im Energiesektor.

Die Kameradinnen und Kameraden der FFW Velgast spielen eine herausragende Rolle bei der Entwicklung des Ehrenamtes in unserer Gemeinde und darüber hinaus. Ohne das Wirken der Freiwilligen Feuerwehr kein großes Fest, keine Hilfestellung bei manch kleinen Unwägbarkeiten im gemeindlichen Leben, die Feuerwehrleute sind immer und überall dabei, wenn sie gebraucht werden.

Dies hat sich sicher im ganzen Land MV herumgesprochen, denn wir werden bei der Beschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeugs durch den Landkreis und MV insgesamt mit 375.000 Euro unterstützt. Unser finanzieller Beitrag nimmt sich hingegen mit 75.000 Euro eher bescheiden aus.

Gemeinsam mit dem Velgaster Sportverein und anderen Interessierten wird gegenwärtig ein Konzept für ein „Velgaster Sportforum“ der Zukunft entwickelt. Ich freue mich mit den sportbegeisterten Mitgliedern unseres Sportvereins auf das Ergebnis

und vor allem auf die künftige Umsetzung. Möglicherweise haben wir schon im kommenden Jahr das erste sichtbare Ergebnis auf dem Velgaster Sportplatz anzubieten.

Im kommenden Jahr wollen wir gemeinsam mit dem DRK-Nordvorpommern in unsere KITA investieren. Auf Grund der ausgezeichneten Arbeit unseres KITA Teams um Sandra Wasner hat sich die KITA zu einem beliebten Hort für Kinderbetreuung -und erziehung entwickelt. Ziel der Investition soll sein, die Bewegungsfreiheit innerhalb unserer KITA zu vergrößern. Für jedes betreute Kind in Krippe und Kindergarten soll ein zusätzliches Schränkchen zur Aufbewahrung der Kleider und persönlichen Sachen angeschafft werden. Darüber hinaus wollen wir den Sanitärtrakt um die jetzige Garderobe vergrößern und neu gestalten.

Außerdem soll im kommenden Jahr der unbefestigte Weg nach Düwelsdamm bis zum Wald als Gemeindegrenze mit einer Betonspurbahn ausgestattet werden. Diese Maßnahme wird über das Bodenordnungsverfahren Altenhagen begleitet und gefördert.

Ich kann Sie nur auffordern, lassen Sie uns zusammen unser zu Hause weiter gestalten. Womit ich nun schon beim Engagement unserer Ehrenamtler angekommen bin. Viele fleißige Hände wirken mit Freude und großem Einsatz für ein ausgefülltes Dorfleben und machen unsere Gemeinde für alle Einwohner und Gäste zu einem liebenswerten Lebensmittelpunkt. Leider konnten unsere kommunalen und künstlerischen „Engel“ in diesem Jahr auch nicht so wirken, wie sie es sich wünschen. Unsere Sängerrinnen und Sänger vom Velgaster Chor, die Damen von der Kulturwerkstatt e.V., die Karnevalisten des Velgaster Carnevalsclub, die Musikanten der Velgaster BigBand, die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, Mitglieder des Vereins Backstein, Geist und Garten Starkow, die Übungsleiter, Sportle-

rinnen und Sportler des Velgaster SV, der Dorfklub Altenhagen, die Kleingärtner der Kleingartensparte, die Jäger unserer Hege- ringe, die Ortschronisten, unsere Handarbeitsfrauen, die Plattsnacker, die Ausstellungsgestalter im Gemeindezentrum und viele, viele mehr leisten eine so wertvolle und engagierte Arbeit bei der stetigen Entwicklung unserer kommunalen Gemeinschaft. Für dieses großartige und beispielhafte Engagement möchte ich mich im Namen unserer Einwohnerinnen und Einwohner an dieser Stelle ganz herzlich bedanken und möchte Ihnen gleichzeitig Mut für die baldige coronafreie Zukunft machen, so dass Sie wieder in Ihrer vertrauten Gemeinschaft zusammen etwas für andere Menschen unternehmen können.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, lassen Sie uns gemeinsam an der positiven Entwicklung der vergangenen dreißig Jahre anknüpfen und unsere Gemeinschaft so gestalten, dass sie für uns ein liebenswerter Lebensmittelpunkt bleibt. Haben Sie Vertrauen und Optimismus bei der Entwicklung unserer Heimatgemeinde. Alle avisierten Ziele lassen sich nur so gut umsetzen, wie das Interesse und die aktive Mitarbeit bei Ihnen geweckt werden können. Ohne Ihre Unterstützung nützt der bestgemeinteste Beschluss der Gemeindevertretung nichts.

Ich würde mich freuen, wenn Sie weiterhin meine Sprechstunde zur förderlichen Mitarbeit in der Gemeinde nutzen würden. Natürlich begrüße ich Sie ebenso gern zur Gemeindevertretersitzung.

Im Namen der Gemeindevertretung und in meinem ganz persönlichen Namen wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, geruhsame Stunden im Kreise Ihrer Familien, persönliches Wohlergehen und ein gesundes neues Jahr.

Christian Griwahn

Velgast im Dezember 2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Wendisch Baggendorf

Das Jahr 2020 neigt sich so langsam dem Ende entgegen.

Es hat uns allen einiges abverlangt und war vor allem von Verzicht geprägt.

Unsere alljährliche Weihnachtsfeier war immer der krönende gesellschaftliche Jahresabschluss in unserer Gemeinde.

Mit großem Bedauern müssen wir leider auch diese Veranstaltung ausfallen lassen. Eine Umsetzung ist unter den aktuellen Gegebenheiten nicht realisierbar.

Auf diesem Wege möchten wir die Chance nutzen, uns bei Ihnen und allen Unterstützern für Ihre Geduld und vor allem für Ihr Verständnis in dieser Situation zu bedanken.

Wir wünschen Ihnen und ihren Liebsten eine besinnliche Vorweihnachtszeit und hoffen gemeinsam auf ein veranstaltungsreicheres 2021.

Mit freundlichen Grüßen und bleiben Sie gesund

Die Wählergruppe Wendisch Baggendorf

M e r r y C h r i s t m a s



Jahresrückblick 2020

Liebe Richtenbergerinnen, liebe Richtenberger!



Das Jahr 2020 geht zu Ende und traditionsgemäß erfolgt an dieser Stelle ein Überblick zu wichtigen Ereignissen in unserer Stadt Richtenberg. In diesem Jahr ist ein besonderes Ereignis vordergründig zu benennen.

Persönliche Erklärung

Der direkt gewählte ehrenamtliche Bürgermeister einer Gemeinde bzw. einer Stadt ist einzig und alleine seinen Wählerinnen und Wählern verpflichtet. Das Kommunalrecht räumt dem Bürgermeister aus diesem Grunde Richtlinienkompetenz, bei gleichzeitiger persönlichen Verantwortung für seine Entscheidungen, ein.

Dieser Grundsatz ist durch den geplanten und vollzogenen Generationswechsel mit der Neubesetzung der Mandate, Stellvertreter und den Vorsitz in den Ausschüssen, von neuen Mitglieder aus der Wählergemeinschaft Richtenberger Bürger Bündnis (RBB), nicht mehr greifbar gegeben gewesen. Eine Volksweisheit sagt: Viele Köche verderben den Brei. Die Lockerheit bei gleichzeitiger Akzeptanz ist einfach verloren gegangen und ließ einfach nur Sprachlosigkeit zurück.

Da die aktuelle Situation in Folge der Pandemie unweigerlich erhebliche Auswirkungen auf unser aller Leben haben wird, ist eine funktionierende, einheitliche und zielgerichtete Kommunalpolitik, wie aus einem Guss, zwingend erforderlich und wird an Bedeutung gewinnen.

Der Stadtvertreter, Herr Andreas Lampe, legte sein Amt als Stadtvertreter und folgend als Wehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Richtenberg zwischenzeitlich nieder. Die Gründungsmitglieder der Wählergemeinschaft Richtenberger Bürger Bündnis Andreas Lampe, Raimond Machotta und ich persönlich auch beendeten die Mitgliedschaft im RBB.

Es fehlten somit langjährige Mandatsträger, wie der 1. Stellvertreter, Herr Raimond Machotta, die 2. Stellvertreterin, Frau Sieg-

linde Grape, gleichzeitig Vorsitzende des Finanzausschusses und der Vorsitzende des Bauausschusses, Herr Andreas Lampe, für eine gemeinsame vertrauensvolle und perspektivisch ausgerichtete Zusammenarbeit.

Schlussfolgernd musste eine Neubewertung der Situation zur Weiterführung des Amtes erfolgen.

Zur Auswahl standen: Aus der langjährigen Erfahrung heraus, unter strikter Anwendung der Hauptsatzung und der Geschäftsordnung der Stadt Richtenberg, Macht zu demonstrieren - oder Haltung zu zeigen.

Mit Schreiben vom 19. August 2020 habe ich mein Mandat zum 31. Dezember 2020 nach über 30 Jahren in der Kommunalpolitik und davon über 20 Jahren als Bürgermeister vorzeitig, aus der aktuellen besonderen Situation heraus, niedergelegt (s. h. Amtsblatt September 2020 Seite 4).

Ich bin vor 30 Jahren über den Runden Tisch der Stadt Richtenberg in die Kommunalpolitik gekommen. Als langjähriges Mitglied im Kreistag und in der Stadtvertretung von Richtenberg konnten Erfahrungen auf der Grundlage von demokratischen Regeln und im Umgang miteinander erzielt werden.

Direkt nach der Wende wurde ich, aus der Mitte der Stadtvertretung von Richtenberg, zum ersten Mal als ehrenamtlicher Bürgermeister demokratisch gewählt. Der ehemalige Bürgermeister, Herr Peter Gruel, wurde zum Stadtdirektor und Leiter der Verwaltung berufen. Damit wollte ich dem hohen Stimmanteil von Herrn Peter Gruel, aus der ersten demokratischen Wahl in Richtenberg, Ausdruck verleihen und mich auf mein neu gegründetes privates Unternehmen konzentrieren. Diese Struktur konnten wir noch selbstbestimmt über die Hauptsatzung der Stadt Richtenberg, als Autoren sind neben meiner Person noch Herr Dr. Wolfgang Fiedler zu nennen, durch Stadtvertreterbeschluss bestimmen.

Ab dem Jahre 1999 und folgend haben mich die Wählerinnen und Wähler von Richtenberg ununterbrochen bis zum heutigen Tage ihr Vertrauen geschenkt. Erfolgte die Erstwahl noch als Vertrauensvorschuss, so sind alle folgenden Wahlen Bestätigung unseres gemeinsamen Weges zur Gestaltung unseres Gemeinwesens anzusehen. Zwischenzeitlich hat Frau Ingrid Kerber die Geschicke unserer Heimatstadt Richtenberg, als Bürgermeisterin, erfolgreich geleitet.

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Richtenberg, ich bedanke mich für Ihr Vertrauen, das Sie mir in all den Jahren entgegen gebracht haben. Ich habe es als Ehre empfunden, unsere Stadt Richtenberg stets mit Leidenschaftlich und Stolz vertreten zu dürfen.

Es erübrigt sich an dieser Stelle rückblickend alle Maßnahmen und Aktivitäten der Arbeit zu benennen, weil in den einzelnen Legislaturperioden vorab umfangreiche und detaillierte Wahlprogramme unter meiner Federführung für den RBB und die Bürgermeisterwahl veröffentlicht wurden und somit bis zu meinem Rücktritt kontrolliert, verglichen und bewertet werden können.

Aktuelle Situation per Dezember 2020:

Gemeinsam mit Frau Sieglinde Grape als Vorsitzende des Finanzausschusses und Herrn Raimond Machotta als Mitglied des Ausschusses konnte über die Jahre wirkend eine Finanzpolitik gestaltet werden, die sich aktuell widerspiegelt. Der Ausstieg aus dem Städtebau - Förderprogramm ermöglichte erst danach auch Investitionen außerhalb des förmlich festgelegten Sanierungsgebietes (Marktbereich) zu tätigen. Die Stadt Richtenberg benötigte zu keinem Zeitpunkt einen Kassenkredit aus dem Amtskonto, sondern war stets Einzahler auf das Einheitskonto des Amtes Franzburg - Richtenberg. Ein abgestuftes Entschuldungsprogramm wird 2021/23 weitere finanzielle Spielräume eröffnen. Rücklagen von ca. 500.000 € sind aufgebaut und verfügbar.

Im Jahre 2021 wird im „B-Plan - Gebiet Siedlung“ die Sandstraße in einer Größenordnung von ca. 120.000,00 € mit Eigenmitteln ausgebaut. Damit ist des Baugebiet vollständig erschlossen und ausgelastet. Leider konnte der ehemalige Vorsitzende des Bauausschusses und Initiator diese Bauleitplanung in seiner persönlichen Siedlung, Herr Walter Hückstedt, die Realisierung,

das Endziel der Überlegungen nicht mehr miterleben. Neue Eigenheimflächen sind durch die Erweiterung der Bauleitplanung im Flächennutzungsplan vorbereitet; hier genannt Lückenbebauung Brinkstraße mit Kirchengelände Papenhagen und das Gebiet am Mühlengrund neben der Gartenanlage.

Als Bürger von Richtenberg kann ich auch ohne Amt die vorbereiteten Maßnahmen über die seit Jahre aufgebauten und bestehenden Netzwerke weiterhin mit beeinflussen und realisieren.

Ein besonderes Anliegen meinerseits war perspektivisch die ungenutzten erschlossenen Flächen im Gewerbegebiet einer Nutzung zuzuführen. Es ist mir gelungen Investoren für diese Aufgabe zu gewinnen. Eine Umwidmung des Gewerbegebietes mit ergänzenden allgemeinen Wohngebiet soll über eine Bauleitplanung Vermarktungen nach angezeigtem Bedarf ermöglichen. Die Stadt Richtenberg wird in diesem Fall von allen anfallenden Kosten im Rahmen der Bauleitplanung freigestellt und erhält Erlöse nach Genehmigung der Planung über den Verkauf der städtischen Flächen.

Die Schließung unserer bestens ausgestatteten Schule stellt sich noch immer als eine offene Wunde dar. Eine Auswirkung der Schulstrukturplanung des Kreistages. Aus unserer Sicht war es eine falsche Weichenstellung. Unter den aktuellen Bedingungen hätte unsere geschlossene kleine Schule beste Möglichkeiten gehabt, den Auflagen genügend, angepassten Unterricht zu organisieren.

In Absprache mit der neuen Geschützfürerin der AWO, Frau Dr. Dohse, konnte ich erreichen, dass das ehemalige Schulgebäude von der AWO erworben und mit einer fünfstelligen Summe zu einer Kindereinrichtung umgestaltet wird. Somit bleibt das traditionelle Gebäude im weitesten Sinne der Bildung von Kindern erhalten und die Wunde ist, wenn auch vernarbt, geheilt. Bestimmte Maßnahmen sind langfristig angelegt und entfalten erst nach Jahren ihre vollständige Wirkung. Ein Anliegen meinerseits war zum Beispiel die Wandlung unserer städtischen Friedhofsanlage zu einem Friedhofspark. Die gepflanzten Bäume zwischen den Begräbnisflächen, Wegenetze und Hecken, Durchblicke und Rast- und Ruheplätze entfalten erst nach Jahren ihre Wirkungen. Ab 2021 wird ein erweitertes Angebot an neu geschaffenen Begräbnisvariante angeboten (s. h. Anlage). Viele Handlungen in den Legislaturperioden bleiben etwas im verborgenen - sind aber nachhaltig und präsent. Auf eine dieser Handlung sei hingewiesen. Am 05. Oktober 2007 wurde im Beisein von Vertretern der Stadt und der Kirchengemeinde eine Glocke, die Stadtglocke von der Stadt Richtenberg gespendet, gegossen und vervollständigte innerhalb des vierstimmigen Geläutes das Klangmotiv vom Lied:

„Wachet auf ruft uns die Stimme“

Unsere Stadtglocke ist nicht die Größte und nicht die Kleinste der Glocken, braucht sich jedoch nicht zu verstecken, denn ihr Gesicht ist vorzeigbar. So zeigt sie auf der einer Seite das Wapen der Stadt Richtenberg und auf der anderen Seite das Bild von St. Nikolaus, dem Namenspatron unserer Kirche. Gemeinsam mit Herrn Dr. Wolfgang Fiedler haben ich mich vermittelnd auf die Inschrift geeinigt, um so alle Bürger, Christen und Nichtchristen, zu verbinden:

„Suchet der Stadt Bestes und bete für sie zum Herrn“

Möge diese Glocke mit ihrer ganz eigenen Stimme die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Richtenberg und ihre Gäste erfreuen.

Lassen wir die Zeilen zum Abschluss meiner Tätigkeit in unser aller Bewusstsein einfach so stehen.

Ich möchte mich bei alle Bürgermeisterinnen und Bürgermeister, bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Amtes für die angenehme Zusammenarbeit bedanken. Ich wünsche Ihnen immer eine glückliche Hand bei Ihren Entscheidungen.

Ich wünsche uns gemeinsam Gesundheit und persönliches Wohlergehen!

Karldiether Wegner
Bürgermeister

Städtische Umgestaltung Park-Friedhof-Anlage

Die Stadt Richtenberg hat die Anlage des Städtischen Friedhofs durch Bepflanzungen zu einer Parkanlage umgestaltet. Es sind neue zusätzliche Bestattungsformen eröffnet worden.



*
Gemeinschaftsgrabstelle Urnenbestattung um eine Trauerlinde in der Insektenwiese gelegen
Kassettenausführung mit Inschrift auf Bodenplattenabschluss

*
Gemeinschaftsgrabstelle für Erdbestattung mit Gedenkstein

*
Gemeinschaftsgrabstelle Urnenbestattung anonym oder mit Inschrift auf der Bodenplatte



Ansprechpartnerin:

Frau Wegert
Amt Franzburg-Richtenberg
Telefon: 038322 54135
Mail: Wegert@amt-franzburg-richtenberg.de

Gemeinde Glewitz - Jahresrückblick 2020

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Glewitz.

Das Jahr 2020 neigt sich langsam dem Ende zu. Ein guter Zeitpunkt, einmal auf das Erreichte zurück zu blicken und einen Ausblick auf 2021 zu wagen.

Mit dem traditionellen Tannenbaumverbrennen sind wir ins neue Jahr gestartet. Es war ein gemütlicher Abend mit Ihnen Allen. Dass dies das erste und letzte Fest im Jahr 2020 war, konnte zu diesem Zeitpunkt noch niemand ahnen. So kam es das unser geplantes Osterfest das erste „Opfer“ von Corona wurde. Trotz aller Hoffnung hat sich die Situation bis heute nicht entspannt. Allen Helfern und Mitwirkenden vom Organisationskomitee möchten wir an dieser Stelle ganz herzlich danken. Gehen wir davon aus, dass wir in 2021 wieder mehr „Arbeit“ bekommen.

Als Besonderheit dieses Jahres gilt die Schaffung der Stelle des Gemeindehandwerkers. Diese Aufgabe hat seit Mai Herr André Witt übernommen. Zu seinen ersten Aufgaben zählten unsere 8 Ortsteile mit neuen Schautafeln auszustatten. Nachdem der Gemeindegarten aufgeräumt war, ging es an die Trauerhallen in Glewitz und Strelow. Neben den längst überfälligen Reparaturen der Dächer und Rinnen, bekam die Trauerhalle in Glewitz ihren neuen Anstrich. Für die Trauerhalle in Strelow gab es eine Spendenaktion, an der sich auch die Einwohner von Tu-

row beteiligten. Die Einwohnerinnen und Einwohner haben hier bisher 870,00 € gespendet. Vielen Dank dafür! Es wurde die Turmdacheindeckung erneuert, die Fenster gestrichen und die Innendecke erneuert. In Turow sind zwei neue Buswartehäuschen errichtet worden und in Strelow bekam diese eine neue Blechverkleidung. Der größte Schwerpunkt seiner Tätigkeit obliegt dem Modernisierungstau der gemeindeeigenen Wohnungen. Hier soll allen Mietern ein möglichst angenehmes Wohnumfeld geboten werden. Im Gemeindeblock 40 in Glewitz und in Voigtsdorf 21 sind leerstehende Wohnungen saniert und auch bereits bezogen worden.

Für unsere Neugeborenen gibt es ab sofort immer eine kleine individuelle Begrüßungsbox mit unserem Willkommensbonus. Wir haben uns auf ein Logo für unsere Gemeinde geeinigt, welches wir Ihnen hier auch gerne zeigen wollen. Vielen Dank an dieser Stelle an Steffi's Kreativwerkstatt aus Turow für die Umsetzung unserer Wünsche und die tolle Zusammenarbeit bei allen Projekten.



Wie Sie alle wissen, gab es einen Einwohnerbrief der Gemeinde Grammdorf und der Gemeinde Glewitz zur Schließung des Ladens „Ihr Kaufmann“ von Angela Matthies. Hier sind wir in der Planung um für alle Beteiligten eine gute Lösung zu finden. Die Telekom hat ihre Arbeit begonnen und im 1. Quartal 2021 sollen dann auch die schnellen Leitungen nutzbar sein.

Für 2021 haben wir selbstverständlich auch schon einiges auf unserem Zettel. So hoffen wir bald wieder gemeinsam zu feiern. Wir möchten unsere Spielplätze sanieren. In der Trauerhalle Strelow steht die Rekonstruktion der Eingangstür an. In Glewitz stehen noch zwei neue Buswartehäuschen auf dem Plan und eine wird saniert. Die gemeindeeigenen Wohnblöcke in Glewitz und Voigtsdorf erhalten Wechselsprechanlagen. Der Lebensmittelmarkt soll dorfzentral in Glewitz sein Zuhause finden. Wir wollen einen Fahrradweg zwischen Voigtsdorf und Glewitz errichten. Dieser soll dann bis nach Grammdorf führen. Hierzu sind allerdings noch einige Planungen mit der Nachbargemeinde notwendig. Sie sehen es wird noch so einiges passieren. Ihr Bürgermeister Sebastian Block bedankt sich auf diesem Weg recht herzlich bei allen fleißigen Händen in und um der Gemeinde sowie bei den Gemeindevertretern für die konstruktiven und stets ergebnisorientierten Sitzungen.

Ihre Gemeindevertretung möchte die Möglichkeit nutzen um sich bei den Gemeindearbeitern Siegfried Malenke und André Witt zu bedanken. Außerdem danken wir Frau Angelika Schult und Herrn Thomas Himmighofen für die gelungene Zusammenarbeit mit unseren Gemeindearbeitern. Weiterhin danken wir den Mitarbeitern des Amtes Franzburg-Richtenberg für das stets offene Ohr und die angenehme Zusammenarbeit. Wir freuen uns auf das neue Jahr und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.

**Frohe Weihnachten,
einen guten Rutsch und
ein erfülltes, erfolgreiches,
gesundes und schönes
Jahr 2021.**

**Ortsgruppe Richtenberg
der Volkssolidarität e. V.**



Vermietungen von Wohnungen, Wohngemeinschaften und Gewerberäumen in unserem Amtsbereich durch:

Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

Bahnhofstraße 32
18461 Richtenberg
Tel.: 038322 536-0
Fax: 038322 536-99
E-Mail: info@wbg-richtenberg.de
Homepage: www.wbg-richtenberg.de

Wohnungen zu vermieten

(Bezug nach Vereinbarung)

Glewitz, Voigtsdorf 20 - 21

1-Raum-Wohnung 29,60 qm
NKM 146,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 147,0 kWh/(m²a); Öl; Baujahr 1950

Glewitz, Dorfstraße 40

3-Raum-Wohnung 59,70 qm
NKM 298,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 113,0 kWh/(m²a); Öl; Baujahr 1960

Papenhagen, Hoikenhagen 9

2-Raum-Wohnung 66,17 qm
NKM 280,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 182,2 kWh/(m²a); Öl; Baujahr 1900

Papenhagen, Dorfstraße 7

3-Raum-Wohnung 58,20 qm
NKM 210,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 200,0 kWh/(m²a); Öl; Baujahr 1969

Richtenberg, Lange Straße 10

1-Raum-Wohnung 41,62 qm
NKM 210,00 € zuzüglich Nebenkosten
Bedarfsausweis; 203,2 kWh/(m²a); Gas; Baujahr 1850; G

Richtenberg, Am Markt 1

4-Raum-Wohnung 66,66 qm
NKM 340,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 184,0 kWh/(m²a); Gas; Baujahr 1800; F

Splietsdorf, Quitzin 11 - 12

3-Raum-Wohnung 63,56 qm
NKM 325,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 121,0 kWh/(m²a); Öl; Baujahr 2004

Splietsdorf, Vorland 52

3-Raum-Wohnung 55,67 qm
NKM 306,00 € zuzüglich Nebenkosten
Verbrauchsausweis; 109,6 kWh/(m²a); Strom; Baujahr 1960

Alle Wohnungen sind modernisiert. Nach vorheriger Terminabsprache zeigen wir Ihnen gerne die gewünschte Wohnung. Weitere Angebote und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.

Wohnungsgenossenschaft Franzburg eG, Platz des Friedens 1, 18461 Franzburg

18461 Franzburg
Tel.: 038322-50517
Fax: 038322-580517
www.wg-franzburg.de
E-Mail: wfranzburg@t-online.de

SWG Stralsunder Wohnungsbaugesellschaft mbH

Außenstelle in Velgast

Bezahlbarer Wohnraum in Velgast:

frei ab sofort: **Neubaustr. 2 b** 2. Etage
 3-Raum-Wohnung 60,50 qm
 266,20 € Brutto-KMiete
 Verbrauchsausweis: 53 kWh/(m²a)

frei ab sofort: **Neubaustr. 5 a** 1. Etage
 3-Raum-Wohnung 60,50 qm
 302,50 € Brutto-KMiete
 Verbrauchsausweis: 79 kWh/(m²a)
 - Erstbezug nach Komplexrenovierung -

frei ab sofort: **Hoeveter- Weg 17 a** 3. Etage mit Balkon
 3-Raum-Wohnung 58,20 qm
 227,46 € Brutto-KMiete
 Verbrauchsausweis: 101 kWh/(m²a)

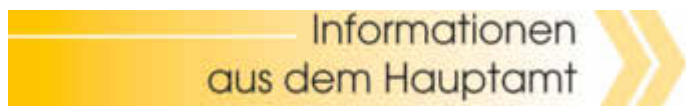
frei ab sofort: **Hoeveter- Weg 15 a** 3. Etage
 3-Raum-Wohnung 61 m²
 305,00 € Brutto-KMiete
 Verbrauchsausweis: 103 kWh/(m²a)
 - Erstbezug nach Komplexrenovierung -

frei ab sofort: **Platz der Solidarität 9 b** 3. Etage
 3-Raum-Wohnung 63,20 m²
 316,00 € Brutto-KMiete
 Verbrauchsausweis: 95 kWh/(m²a)
 - Erstbezug nach Komplexsanierung -

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
 Dann melden Sie sich gern bei uns unter:
 038324 659631 oder 03831 248329
 E-Mail: CBochmann@swg-stralsund.de
 Weitere Angebote auch unter:
 www.swg-stralsund.de; Immonet oder E-Bay-Kleinanzeigen

Wir wünschen unseren Mieterinnen und Mietern sowie unseren Kunden eine ruhige und besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

- Ihr Verwalter/Vermieter _ SWG mbH -



Außensprechstunden in Glewitz und Leyerhof

Die Außensprechstunden am 23.12.2020 und 30.12.2020 in Glewitz sowie die Außensprechstunde am 28.12.2020 in Leyerhof finden nicht statt.

Stellenausschreibung

Im Amt Franzburg-Richtenberg ist zum 01.03.2021 die Stelle

Sachbearbeitung Kasse (m/w/d)

befristet bis zum 31.05.2022 mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von **30 Stunden** zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst folgende Schwerpunkte:

- Allgemeine Aufgaben der Gemeindekasse, wie Ablage aller Belegarten,
- Ausstellen von Spendenbescheinigungen, Verwahrung und Bearbeitung von Bürgschaften
- Überprüfung von Rechnungen, Zahlungsverkehr, Erstellen der Überweisungsträger
- Erstellung von Mahnungen entsprechend den Fälligkeiten
- Stundungen

Sie verfügen über:

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine ähnliche Ausbildung mit Praxiserfahrung in der Buchhaltung
- sicheren Umgang mit Zahlen und mit den üblichen Softwareanwendungen
- sehr gute Kenntnisse im Haushalts- und Rechnungswesen
- Teamfähigkeit sowie selbständige, zuverlässige und exakte Arbeitsweise
- freundliches und bürgernahes Auftreten

Wir bieten:

- einen interessanten und vielseitigen Aufgabenbereich
- eine Teilzeitstelle (30 Stunden/Woche)
- Vergütung nach dem TVöD-VKA EG 6

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Prieß, Telefon: 038322 54136.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte **bis zum 30.12.2020** mit dem sichtbaren Vermerk **BEWERBUNG** auf dem Umschlag an:

Amt Franzburg-Richtenberg
 - Der Amtsvorsteher -
 Ernst-Thälmannstraße 71
 18461 Franzburg

Hinweis zum Datenschutz:

Die im Rahmen des Bewerbungsverfahrens erhobenen Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bewerbungsverfahrens verarbeitet. Im Falle einer Nichtberücksichtigung oder Rücknahme der Bewerbung wird Ihnen diese innerhalb von 8 Wochen zurückgesandt.

Abgabetermine 2021 für Artikel und Beiträge

Abgabetermine 2021 für die Veröffentlichung von Artikel und Beiträge im Mitteilungsblatt des Amtes Franzburg-Richtenberg:

Abgabetermin im Amt	Erscheinungstermin Mitteilungsblatt
15.12.2020 für Ausgabe 01.2021	08.01.2021
21.01.2021 für Ausgabe 02.2021	05.02.2021
18.02.2021 für Ausgabe 03.2021	05.03.2021
16.03.2021 für Ausgabe 04.2021	01.04.2021
22.04.2021 für Ausgabe 05.2021	07.05.2021
27.05.2021 für Ausgabe 06.2021	11.06.2021
24.06.2021 für Ausgabe 07.2021	09.07.2021
22.07.2021 für Ausgabe 08.2021	06.08.2021
26.08.2021 für Ausgabe 09.2021	10.09.2021
23.09.2021 für Ausgabe 10.2021	08.10.2021
21.10.2021 für Ausgabe 11.2021	05.11.2021
25.11.2021 für Ausgabe 12.2021	10.12.2021
17.12.2021 für Ausgabe 01.2022	

Bitte reichen Sie die Artikel und Beiträge vorzugsweise im Microsoft Word Format ein. Bei der Einreichung von Fotos in digitaler Form achten Sie bitte auf eine ausreichende Qualität. Die Richtlinien des Datenschutzes, insbesondere bei der Einwilligung der Veröffentlichung von auf Fotos abgebildeten Personen halten Sie bitte ebenso ein, wie die oben aufgeführten Abgabetermine. Auftretende Fragen richten Sie bitte an Herrn Bandelin unter: bandelin@amt-franzburg-richtenberg.de, Tel.: 038322-54111

Fakten zu Mund-Nase-Bedeckungen (MNS)

Berufsgenossenschaften und Unfallkassen erhalten derzeit vermehrt Anfragen zum Gebrauch von Mund-Nase-Bedeckungen (MNB). Hintergrund dieser Anfragen ist die Sorge, dass das Tragen von MNB der Gesundheit schaden könnte. Hierzu erklärt der Spitzenverband der Berufsgenossenschaften und Unfallkassen, die Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung (DGUV): „Den Berufsgenossenschaften und Unfallkassen liegen aktuell keine Informationen vor, die belegen, dass das Tragen einer MNB aus textilem Gewebe die Atmung in einem gesundheitsgefährdenden Maße beeinträchtigt oder eine so genannte ‚CO₂-Vergiftung‘ auslösen könnte. Umgekehrt sehen die Träger der gesetzlichen Unfallversicherung in MNB eine Maßnahme, das Risiko von Tröpfcheninfektionen mit dem Coronavirus Sars-CoV-2 zu verringern, wenn der Mindestabstand nicht gewährleistet ist.“

Beim Einsatz von MNB werden folgende Trage- und Erholungszeiten empfohlen:

Bei mittelschwerer körperlicher Arbeit wird eine Tragedauer von zwei Stunden mit einer anschließenden Erholungszeit von 30 Minuten empfohlen. Während der Erholungszeit geht es darum, die MNB abzulegen; eine Arbeitspause ist damit nicht gemeint. Bei leichter Arbeit ist auch eine Verlängerung der Tragedauer auf 3 Stunden möglich.

In der betrieblichen Praxis ist es außerdem oft möglich, situationsbedingt für kurze Zeit die MNB abzulegen, wenn der Mindestabstand von 1,50 Meter zu anderen Personen gewährleistet werden kann. In diesen Fällen sollte in der Regel bereits eine ausreichende Erholung möglich sein.

Ihr Ordnungsamt

IMPRESSUM:

Franzburg-Richtenberg – Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Amtsvorsteher
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke
unter Anschrift des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 4.445 Exemplare; Erscheinung: monatlich

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Jubilare im Januar 2021

Franzburg

Frau Westphal, Gertrud	am 09.01.	zum 85. Geburtstag
Frau Liskow, Christel	am 13.01.	zum 85. Geburtstag
Frau Schlapmann, Sigrid	am 14.01.	zum 70. Geburtstag
Frau Gruel, Betti	am 22.01.	zum 95. Geburtstag

Franzburg OT Neubauhof

Frau Kisky, Marianne	am 05.01.	zum 80. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

Glewitz

Frau Reh, Ursula	am 01.01.	zum 70. Geburtstag
------------------	-----------	--------------------

Gremersdorf-Buchholz OT Gremersdorf

Herrn Hirsch, Herbert	am 28.01.	zum 80. Geburtstag
-----------------------	-----------	--------------------

Gremersdorf-Buchholz OT Hohenbarnekow

Herrn Pawluk, Traugott	am 22.01.	zum 80. Geburtstag
------------------------	-----------	--------------------

Gremersdorf-Buchholz OT Pöglitz

Herrn Floeder, Waldemar	am 09.01.	zum 85. Geburtstag
-------------------------	-----------	--------------------

Papenhagen

Herrn Schmidt, Albert	am 15.01.	zum 90. Geburtstag
-----------------------	-----------	--------------------

Richtenberg

Herrn Mews, Klaus	am 09.01.	zum 80. Geburtstag
Frau Hofmeister, Elfriede	am 10.01.	zum 85. Geburtstag
Frau Kobs, Sigrid	am 14.01.	zum 80. Geburtstag
Herrn Schmiedling, Peter	am 16.01.	zum 70. Geburtstag
Herrn Eisermann, Mainhard	am 19.01.	zum 80. Geburtstag
Frau Genzen, Rosemarie	am 22.01.	zum 80. Geburtstag
Frau Schult, Anneliese	am 30.01.	zum 85. Geburtstag

Wendisch Baggendorf

Herrn Jagow, Horst	am 17.01.	zum 70. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

Velgast

Frau Siewert, Margot	am 06.01.	zum 80. Geburtstag
Frau Jenßen, Gertrud	am 28.01.	zum 85. Geburtstag
Herrn Ziller, Detlef	am 28.01.	zum 70. Geburtstag

Velgast OT Altenhagen

Frau Matysiak, Helga	am 14.01.	zum 85. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

Velgast OT Bussin

Frau Winguth, Karin	am 13.01.	zum 70. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

Velgast OT Lendershagen

Herrn Schumacher, Joachim	am 02.01.	zum 70. Geburtstag
Herrn Jacholke, Lothar	am 26.01.	zum 70. Geburtstag

Velgast OT Schuenhagen

Herrn Schmidt, Hans	am 21.01.	zum 70. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

zum
65. Hochzeitstag

am 06.01.

Herrn Günter und
Frau Gertraude Gall
aus Millienhagen-Oebelitz
OT Wolfshagen

www.pixabay.com



Kita „Starchenparadies“ Franzburg

Es ist wieder soweit: Die Adventszeit steht vor der Tür

Unsere kleinen Stadtreporter der Kita „Starchenparadies“ Franzburg waren auch im November im Ort unterwegs. Oft werden gerade auch die älteren Leute nicht bedacht und so haben wir uns auf die Suche gemacht.

Kaum zu glauben, aber auch in Franzburg wurde ein 100. Geburtstag gefeiert. Hannelie Mau wurde am 6. November 1920 geboren und beging in diesem Jahr ihren 100. Ehrentag. Auf Grund von Corona haben wir ihr leider unser Buch „Franzburg mit Kinderaugen“ nicht persönlich überreichen können, aber wir hoffen, dass sie sich über unsere Glückwünsche freut hat.

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, da der Weihnachtsmann in diesem Jahr noch mehr als sonst zu tun hat, dass wir uns auf das wichtige an Weihnachten besinnen. Nicht der Konsum steht im Mittelpunkt, sondern ganz andere Dinge. Dies haben wir heute gemeinsam mit unserem Bürgermeister Herrn Holder und den Stadtarbeitern als Botschaften an den Weihnachtsbaum vor dem Rathaus in Franzburg gehängt.

Frohe Weihnachten, Familie, Advent, Geschenke, Besinnlichkeit, Freude, Symbole für Weihnachten, Kerzenschein und die 24 Tage bis Weihnachten können nun am Baum bewundert werden.

Außerdem haben wir unsere Weihnachtspost bereits an den Weihnachtsmann geschickt, damit wir wenigstens auf diesem Wege den Weihnachtsmann erreichen. Wenn es erlaubt ist, werden wir auch die Kinder aus Tschernobyl unterstützen.

Wir möchten auf diesem Wege allen Bürgern von Franzburg und Umgebung Frohe Weihnachten in besinnlicher und familiärer Runde wünschen. Mit einem gesunden Rutsch ins Jahr 2021 werden wir auch im neuen Jahr von uns Stadtreportern hören lassen.

Anja Schwebke
im Namen aller Kinder und Mitarbeiterinnen der Kita „Starchenparadies“ Franzburg



Grundschule Grammdorf

Mehr bewegen, besser essen

Am 09.11.2020 waren zwei Männer vom EDEKA in unserer Klasse. Zuerst erzählten wir über gesunde Ernährung und sahen uns einen Film dazu an. Dabei haben wir vieles über unseren Magen gelernt.

Mir hat gefallen, dass wir Bilder zur Essenpyramide ausgeschnitten und aufgeklebt haben. Außerdem durften wir an einem Ratespiel mitmachen:

Hinter einer Kiste wurden Früchte versteckt, die man durch Fühlen erraten sollte. Ein Schüler nannte die Eigenschaften, alle durften raten. Es war nicht immer ganz leicht.

Sehr interessant fand ich, was uns über die Gefährdung der Meere erzählt wurde. Wir müssen alle mehr Verantwortung für die Umwelt übernehmen.

Zum Schluss haben wir eine tolle Schürze geschenkt bekommen. Nun kann ich zu Hause selber in der Küche mithelfen.

Arvid Stassewski

Klasse 3



Sponsorenlauf der Grundschüler aus Grammdorf

Im September fand auf unserem Sportplatz der 2. Sponsorenlauf statt. Als Ansporn erhielten die Läufer nach jeder Runde eine Motivationsscheibe, die Ansporn war für Weitere.

Am Ende kam eine beträchtliche Summe von 1.400 € für den nächsten gemeinsamen Schulausflug zusammen.

Das Grundschulteam



Regionales Berufliches Bildungszentrum Vorpommern-Rügen

Tage der offenen Tür an den Fachgymnasien in Stralsund und Velgast fallen aus

Vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie führt das RBB VR die Öffentlichkeitstage an den fachgymnasialen Standorten in Stralsund und Velgast in diesem Schuljahr nicht durch. Der traditionell im November am Stralsunder Fachgymnasium stattfindende Publikumstag wurde bereits abgesagt. Auch der für Januar 2021 am Velgaster Fachgymnasium geplante Tag der offenen Tür fällt aus.

Diesjährige Schulabgänger der 10. Klasse, die die Sekundarstufe I mit der „Mittleren Reife“ verlassen, sowie deren Eltern können sich über alle 4 fachgymnasialen Bildungsgänge auf der Website des RBB unter www.rbb-vr.de zu Bewerbungsmodalitäten, Schulfächern, Bafög, Wohnheimoptionen und Abiturprüfungen informieren. Interessenten finden dort ebenfalls die Kontaktdaten, um persönliche Anfragen an den jeweiligen Standort zu richten.

Seit August 2016 gehören beide Fachgymnasien zum Regionalen Beruflichen Bildungszentrum des Landkreises Vorpommern-Rügen.

Beide FG-Standorte des RBB VR bieten erfolgreichen Absolventen der 10. Klasse in einem



3-jährigen Bildungsgang die Abiturmöglichkeit an. Das Abitur in Deutschland ist die allgemeine Hochschulreife und berechtigt zum Besuch einer Universität oder Hochschule in allen Bundes- oder EU-Ländern mit frei wählbarer Studienrichtung unabhängig von der Bildungseinrichtung, auf der die Hochschulzugangsvoraussetzung erworben wurde.

Künftige 11.-Klässler haben in Stralsund die Wahl zwischen der Fachrichtung Wirtschaft, der Fachrichtung Technik und der Fachrichtung Gesundheit und Soziales und in Velgast die Entscheidung zwischen der Fachrichtung Wirtschaft und der Fachrichtung Ernährungswissenschaften zu treffen. Je nach beruflicher Ausrichtung des gewählten Fachgymnasiums gibt es unterschiedliche berufliche Fächer aber ähnliche allgemeinbildende Fächer.

Der größte Unterschied besteht in den jeweiligen beruflichen Leistungskursfächern, die neben dem 2. allgemeinbildenden Leistungskursfach (entweder Mathematik oder Deutsch oder Englisch) eine höhere Wichtung beim Einbringen des Abiturs erfahren. Am FG Wirtschaft ist BVL (Betriebs- und Volkswirtschaftslehre) das entsprechende berufliche Leistungskursfach. Am FG Ernährungswissenschaften ist dies Ernährungslehre mit Chemie, am FG Technik das Fach Elektrotechnik und am FG Gesundheit und Soziales ist es Pädagogik und Psychologie. Da für die beruflichen Fächer keinerlei Vorkenntnisse vorausgesetzt werden, können Schüler bei kontinuierlichem Fleiß von der 11. bis zur 13. Klasse durch gute und sehr gute Leistungsbeurteilungen ihr Abitur maßgeblich positiv beeinflussen.

Bewerbungsunterlagen können ab sofort eingereicht werden. Nach Erhalt des Halbjahreszeugnisses der 10. Klasse ist dieses bis zum 28.02.2021 (Bewerbungsschluss) dann nur noch nachzureichen.

Grundschule Velgast

Klara und Klaro zu Besuch in der zweiten Klasse - Klasse 2000



Gemeinsam mit Frau Schlenker wiederholten die Kinder wichtige Informationen über das richtige Atmen. Auf einem großen Poster an der Tafel wurde der Weg der Atmung gezeigt. Die Schülerinnen wiederholten noch einmal den Weg der Atmung. Das neue Thema lautete: „Gesund und fit, macht auch mit!“ Gedanklich ging es auf einem Abenteuerpfad über Maulwurfhügel, durch Bäume, über Steine, durch einen Bachlauf, durch einen Tunnel, an einem Bären vorbei, über eine Brücke, auf eine Kletterwand, die überklettert werden musste, durch einen See, der durchschwommen werden musste. Zum Schluss ging es über

Baumstämme und weiter mit dem Fahrrad zum Ziel.

Die Kinder lernten, woraus der Körper besteht und welche Bedeutung die Gelenke bei der Bewegung haben.

In der nächsten Stunde ging es um das Thema „Der Weg der Nahrung“. Mit Hilfe eines Plakates wurde die Nahrungspyramide besprochen, auf die Wichtigkeit des Trinkens hingewiesen und besprochen, warum zu viel Zucker in der Nahrung nicht gesund ist.

Es war ein interessanter Vormittag, an dem die Kinder sehr viel Wissenswertes gelernt haben.

Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Velgast

Klasse 2000 - 3. und 4. Klasse

Am Montag, den 12.10.2020 wurde in den Klassen 3 und 4 das letzte Thema des vergangenen Schuljahres besprochen. In der 3. Klasse ging es um das Thema „Gefühle“. Die Stunde begann mit einem kurzen Unterrichtsgespräch, in dem jeder Schüler mitteilen konnte, wie er sich gerade fühlt. Danach wurde über verschiedene Situationen gesprochen, in denen man eher gute oder schlechte Gefühle empfindet.

An der Tafel waren mehrere große Plakate mit kopflosen Körpern zu sehen. Aufgabe der Kinder war es nun, anhand der jeweiligen Körperhaltung den passenden Kopf mit dem entsprechenden Gesicht zum richtigen Körper zuzuordnen. Gleichzeitig sollten sie ihre Entscheidung begründen. Danach stellten einige Schüler pantomimisch ein Gefühl dar, das von ihren Mitschülern erraten wurde.

Jedes Kind erhielt ein kleines „Klaro Gefühlbuch“, in dem es noch mit einem Partner zum Thema arbeitete. Jeder hat sich nach dieser Stunde gut gefühlt.

In der 4. Klasse ging es um das Thema „Der Weg des Blutes“. Mit Hilfe eines Plakates wurde den Kindern der Weg erklärt und anschaulich dargestellt. Damit die Kinder auch eigene Erfahrungen sammeln können, durften sie in Partnerarbeit erst das eigene Herz abhören und anschließend den Herzschlag des Partners. Die Kinder kamen aus dem Staunen nicht mehr heraus. Anschließend wurden verschiedene Übungen gemacht. Die Kinder sollten ihren Puls am Handgelenk oder an der Schlagader ertasten. Im Ruhezustand war dies etwas schwierig, also durften die Kinder sich „sportlich“ betätigen. Sie sollten hüpfen und Hampelmänner machen. Danach war das Erfühlen einfacher. Schnell stellten sie fest, wie schnell ihr Herz schlägt, aber auch wie schnell es sich wieder beruhigte. Um weiterhin fit zu bleiben, erhielt jedes Kind ein „Sportstudio für die Hosentasche“. Das war ein kleines Heft mit vielen kleinen Übungen für den Alltag.

Die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse



Einhundert Bäume für die Schulen in MV

„Wir in MV“ spendete für verschiedene Schulen, die sich bewarben, einen Obstbaum. Auch die Schülerinnen und Schüler der Velgaster Grundschule bewarben sich dafür. Mit den Viertklässlern wurde im Sachkundeunterricht über die Baumpflanzaktion gesprochen. Schnell waren sich die Schüler einig darüber, dass sich die Schule dafür bewerben sollte. Viele Gründe für einen Obstbaum wurden genannt, zwei wollen wir nennen:

- das leckere Obst, welches von allen Schülern gern gegessen wird
- die Wichtigkeit der Natur für den Menschen

Wir haben gewonnen und duften gleich drei Obstbäume haben. Platz dafür wurde schnell im Schulgarten gefunden und dank der Gemeindearbeiter wurden rechtzeitig die Löcher für die Bäume ausgegraben. Am 21.10.2020 war es so weit. Frau Carol Stec-Winter von der Koordinierungsgruppe Schulprojekt „Wir in MV“ hatte drei Birnenbäume mitgebracht. Mit der VHS- Gruppe „Schulgarten“ wurden die Bäume eingepflanzt. Nun wachsen und gedeihen sie. Wir hoffen sehr, dass alle Bäume gut anwachsen und wir im nächsten Jahr die ersten Birnen ernten und essen können.

Die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse und der Schulgarten-AG



Schul-Kinowoche

Leider konnte die Schul-Kinowoche durch die Corona-Maßnahmen in diesem Jahr nicht stattfinden. Die Lehrerinnen der Grundschule Velgast wollten das aber nicht einfach wegfallen lassen und den Schülerinnen und Schülern eine Freude machen. Und so entschieden sie sich für einen „Film-Tag in der Schule“.

Am Donnerstag, den 12.11.2020, war es soweit. In der 5. und 6. Unterrichtsstunde wurde der Film „Paddington“ mit allen Schülerinnen und Schülern gesehen. Zum Film gab es für jeden Schüler Popcorn und eine Capri-Sonne. Alle schauten gespannt zu, lachten und fieberten mit Paddington und seiner Familie mit.

Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Velgast



Vereine und Verbände



TRAB AN

War das ein verrücktes Jahr? Oder war das ein verrücktes Jahr! Ich jedenfalls habe, glaube ich, zumindest selten zuvor so viele Veränderungen, Neuerungen und unvorhersehbare Herausforderungen in 365 Tagen erlebt. Und Euch und Euren Lieben ging das vermutlich nicht sehr viel anders.

Zum Glück konnten wir, natürlich unter Einhaltung der Coronaregeln, den „Laden“ weitestgehend offenhalten. Das hat natürlich auch damit zu tun, dass Ihr so verantwortungsbewusst mit dieser schrägen Situation umgegangen seid!

Das habt Ihr wirklich toll hingekriegt. Immerhin konnten wir gerade noch rechtzeitig in's Riesengebirge fahren, bei der Morgengrauen-Wanderung den Velgaster Feuerwehrleuten über die Schultern gucken und sogar einigermaßen schadlos über den Kummerower See und die Peene paddeln. Und wie der Landkreis uns gerade mitgeteilt hat, werden wir wohl im Dezember sogar zum Teil noch unsere Schlepperbandentouren nachholen dürfen.

Auch die Schülerfirma hat, diesmal leider ohne den umsatzstarken Adventsmarkt, den Kopf natürlich nicht „in den Sand gesteckt“ und weiter produziert; klugerweise natürlich haltbare Sachen. Deshalb „schaffen“ sich zum Beispiel Jonathan und Fabian auf dem Foto gerade auch bei der Vorbereitung unseres dampfentsafteten „Original Velgaster Kleingartenapfelsaftes“. Vielen Dank an dieser Stelle an Frau Bretzke für ihre Hilfe.



Und als kleine Belohnung für das Durchhalten über's Jahr werden wir Euer Engagement denn, auch dank der erneuten freundlichen Unterstützung von Familie West, corona-gerecht und mit Abstand ein wenig „bewickeln“.

Und dann wünsche ich Euch und Euren Lieben, dass auch Ihr ein - sicher in diesem Jahr etwas anderes - aber schönes und fröhliches Weihnachten erleben könnt!

Lasst es Euch gut gehen, passt gut auf die, denen es nicht so gut geht und Euch selbst auf, bleibt gesund und kommt gut in's neue Jahr!

Viele Grüße von

Bernd Tscheuschner

Jugendsozialarbeit Velgast

Gemeinde Velgast - „Einer für Alle“

Zur Anschaffung eines neuen Gemeindebusses in der Gemeinde Velgast ist unter diesem Motto ein Projektantrag bei LEADER Nordvorpommern (Lokale Aktionsgruppe Nordvorpommern e. V.) gestellt worden. Um die Bewerbung für eine Fördersumme zu unterstützen, wurden am 27.11.2020 Aufnahmen für ein Video gedreht.

Danke an die Organisatorin und stellvertretende Sozialausschussvorsitzende Silke Pohl, an den Jugendsozialarbeiter Bernd Tscheuschner, an das StiC-er Theater e. V. aus Stralsund und an alle Leute aus der Gemeinde, die an dem Dreh teilgenommen haben. Das war große Klasse!

Nun heißt es Daumen drücken, damit unsere Gemeinde die Fördersumme zur Anschaffung eines neuen Gemeindebusses erhält.

Gabriel Braatz



Kirchliche Nachrichten

Kirchengemeinde Pütte-Niepars und Velgast-Starkow

Gottesdienste im Dezember und Januar

13.12., Dritter Advent

09:30 Uhr Adventsgottesdienst in der Pütter Kirche

20.12., Vierter Advent

09:30 Uhr Adventsgottesdienst in der Pütter Kirche

24.12., Heiligabend

15:00 Uhr Christvesper auf dem Pfarrhof in Velgast

17:00 Uhr Christvesper im Park neben der Feuerwehr in Niepars

23:00 Uhr Christnachtgottesdienst mit Orgel und Nachgedanken in der Pütter Kirche

26.12., Zweiter Weihnachtsfeiertag

10:00 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst in Starkow

17:00 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst in der Pütter Kirche

31.12., Silvester

17:00 Uhr Gottesdienst am Altjahrsabend in der Pütter Kirche

03.01.

09:30 Uhr Gottesdienst zum Neuen Jahr in der Pütter Kirche

14:00 Uhr Gottesdienst zum Neuen Jahr in Starkow

10.01.

09:30 Uhr Predigtgottesdienst in der Pütter Kirche

17.01.

09:30 Uhr Predigtgottesdienst in der Pütter Kirche mit Kindergottesdienst

11:00 Uhr Predigtgottesdienst in der Velgaster Kirche

24.01.

09:30 Uhr Predigtgottesdienst in der Pütter Kirche

31.01.

09:30 Uhr Predigtgottesdienst in der Pütter Kirche

Bitte beachten Sie, dass wir in diesem Winter sämtliche Gottesdienste nach dem Ewigkeitssonntag - mit Ausnahme der Christvespern - zeitlich verkürzt in der Pütter Kirche und der Velgaster Kirche feiern werden, da dort Sitzbankheizungen vorhanden sind.



Zu Weihnachten liegen die besten Geschenke nicht unter dem Baum. Sie sitzen mit uns am Tisch.

Veranstaltungen

Orgelkonzert

Am Vorabend des 1. Advent, am 28.11.2020 um 17:00 Uhr, wollen wir mit Orgelmusik und Texten den Advent in der Pütter Kirche eröffnen. An der Orgel begrüßen wir Martin Rost, Kantor zu St. Marien in Stralsund. Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um eine Kollekte gebeten.

Ein Moment im Advent

dienstags um 18:30 Uhr Adventsandacht in der Nieparser Kirche

Andacht in der Epiphaniaseit/Weihnachtsfestkreis

dienstags um 18:30 Uhr Andacht in der Nieparser Kirche

Kirchengemeinderat

16.12.2020 und 20.01.2021 um 19:30 Uhr in Niepars

Konfirmanden

mittwochs, 17:00 Uhr im Pfarrhaus in Pütte

Chortreffen

donnerstags, 19:30 Uhr in der Pütter Kirche

Arbeitsgruppe Gemeindeleben

Mittwoch, 02. Dezember 2020 um 19:30 Uhr im Pfarrhaus in Pütte

Mittwoch, 06. Januar 2021 um 19:30 Uhr im Pfarrhaus in Pütte:

Vorbereitung des Weltgebetstages mit Petra Hornke

Arbeitsgruppe Gottesdienst

Mittwoch, 09. Dezember 2020 um 19:30 Uhr im Pfarrhaus in Pütte

Weihnachten 2020**Gottesdienste unter Corona-Bedingungen**

2020 war das Jahr, in dem uns unendlich viele Veränderungen begegnet sind. Auch Weihnachten wird anders sein, und somit begeben wir uns auf neue Wege und an andere Orte.

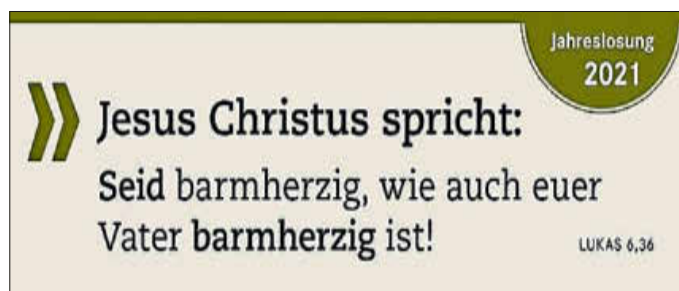
Damit wir alle gemeinsam Gottesdienst feiern können, werden wir in diesem Jahr am Heiligabend unter freiem Himmel die Christgeburt begehen.

Auch wenn wir draußen im Park Gottesdienst feiern, müssen wir Teilnehmerlisten mit Ihren Adressangaben erstellen. Hierfür wäre hilfreich, wenn Sie Ihre Daten bereits vorab auf einem Kärtchen notieren, mitbringen und am Einlass abgeben. Einen entsprechenden Vordruck, den Sie gerne nutzen können, finden Sie unten, aber auch in den Kirchen, im Amt Niepars, in der Arztpraxis Pfennig in Velgast und an vielen anderen Orten. Bitte füllen Sie diesen pro Person schon zu Hause vollständig aus.

Der Gottesdienst wird ca. 35 Minuten dauern. Wenn Sie nicht so lange stehen können, bringen Sie sich bitte einen Klappstuhl mit. Da wir den Gottesdienst unter freiem Himmel feiern und genügend Platz für Abstand haben, dürfen wir auch Weihnachtslieder singen. Von den Besuchern - speziell den Kindern - mitgebrachte weihnachtliche Lichter und Laternen sollen helfen, Licht in die Dunkelheit zu bringen und somit auch die Liedtexte besser lesen zu können.

In Zeiten, in denen wir uns immer wieder Veränderungen ausgesetzt sehen, will uns Christi Geburt Beständigkeit und Orientierung geben.

Neues Leben beginnt und gibt Hoffnung für die Zukunft.

**Kirchengemeinde Franzburg-Richtenberg und Steinhagen****Jahreslosung für 2021**

Jesus Christus spricht: Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist!

Lukas 6 Vers 36

Gottesdienste**So., 13.12.20**

10:00 Uhr Kirche Richtenberg (für alle Gemeinden)

Do., 24.12.20

14:00 Uhr Krippenspiel, Kirche Steinhagen

15:00 Uhr Krippenspiel, Kirche Franzburg

17:00 Uhr Christvesper, Kirche Richtenberg

17:00 Uhr Christvesper, Kirche Steinhagen

Sa., 26.12.20

17:00 Uhr Weihnachtliches Turmblasen, Richtenberg

Do., 31.12.20

16:00 Uhr Andacht zum Jahresschluss, Kirche Richtenberg

17:00 Uhr Andacht zum Jahresschluss, Kirche Franzburg

So., 03.01.21

10:00 Uhr Kirche Franzburg (für alle Gemeinden)

So., 10.01.21

10:00 Uhr Epiphanienspiel mit Jugendlichen der Region, Kirche Richtenberg (für alle Gemeinden)

Hinweise zum**24. Dezember/Heilig Abend**

Für die Gottesdienste am Heiligen Abend sind auf Grund der Corona bedingten Einschränkungen folgende Hinweise zu beachten.

In **Franzburg** findet der Gottesdienst mit Krippenspiel vor der Kirche statt.

Für die Gottesdienste in **Richtenberg und Steinhagen** benötigen alle Besucher eine Teilnehmerkarte (Eintrittskarte), weil in den Kirchen nur eine begrenzte Anzahl für Teilnehmende zur Verfügung steht. Die Teilnehmerkarten müssen im Voraus erworben werden - natürlich kostenlos. Die Teilnehmerkarten sind wie folgt erhältlich:

für Richtenberg:

bei Zimmerei Koch, Richtenberg, Brinkstr. 3 und im Pfarramt Franzburg, Priesterbrink 7

für Steinhagen:

im Pfarrhaus Steinhagen

am 11. Dezember in der Zeit von 15:00 - 16:00 Uhr

am 12. Dezember in der Zeit von 10:00 - 11:00 Uhr

Änderungen auf Grund der Corona-Krise sind möglich.

Beachten Sie deshalb bitte die örtlichen Aushänge!

Eine gesunde und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit wünscht Ihnen die Kirchengemeinde Franzburg-Richtenberg und Steinhagen.

Liebe Gottesdienstbesucher, bitte tragen Sie ihre Kontaktdaten ein.

Die Daten dienen Ihrem Schutz sowie dem Schutz aller anderen Teilnehmenden des Gottesdienstes, damit im Fall einer Infektion die Infektionsketten durch das Gesundheitsamt nachverfolgt werden können. Der Datenschutz ist gegeben.

Name, Vorname

Anschrift

Telefonnummer

Datum und Uhrzeit Ihres Gottesdienstbesuchs

Wintervogelzählung



Der Kuckuck hat sich längst aus dem Staub gemacht und auch die Schwalben verbringen den Winter im Süden. Keinen Piep hören wir mehr, alle Vögel sind weg ... Wirklich alle? Nein! Viele Vögel sind auch im Winter bei uns wie der Gimpel oder Dom-

pfaff, aber auch Erlenzeisige und Bergfinken aus dem kalten Norden. Darum schlägt vom 8. bis 10. Januar 2021 wieder die bundesweite „Stunde der Wintervögel“: Alle sind aufgerufen, eine Stunde lang die Vögel am Futterhäuschen, im Garten, auf dem Balkon oder im Park zu zählen und zu melden. Und in der „Schulstunde der Wintervögel“ vom 11. bis 15. Januar lernen Kinder die heimischen Wintervögel mit ihren Besonderheiten kennen - und auch dann wird gezählt.

Die Wintervogelzählung funktioniert ganz einfach: Von einem ruhigen Beobachtungsplätzchen aus wird von jeder Art die höchste Anzahl notiert, die im Laufe einer Stunde gleichzeitig zu beobachten ist. Die Beobachtungen können dann online unter www.stundederwintervoegel.de gemeldet werden, die Ergebnisse werden dort live ausgewertet.

Meldeschluss ist der 18. Januar.

Die pure Freude an der Vogelwelt reichen zur Teilnahme aus, eine besondere Qualifikation ist für die Wintervogelzählung nicht nötig. 2021 erhofft sich der NABU wieder eine rege Beteiligung. Denn je größer die Teilnehmerzahl ist, desto wertvoller werden die Ergebnisse.

12 der häufigsten Wintervögel

Amsel*		Feldsperling	
Blaumeise		Grünfink*	
Buchfink*		Haussperling*	
Buntspecht		Kleiber	
Elster		Kohlmeise	
Erlenzeisig*		Rotkehlchen	

*Männchen abgebildet, Weibchen sind anders gefärbt

Meldebogen Stunde der Wintervögel: 8.-10.1.2021

Hier bitte die Zahl der beobachteten Vögel eintragen:

<input type="text"/>	Amsel	<input type="text"/>	Feldsperling
<input type="text"/>	Blaumeise	<input type="text"/>	Grünfink
<input type="text"/>	Buchfink	<input type="text"/>	Haussperling
<input type="text"/>	Buntspecht	<input type="text"/>	Kleiber
<input type="text"/>	Elster	<input type="text"/>	Kohlmeise
<input type="text"/>	Erlenzeisig	<input type="text"/>	Rotkehlchen

Beobachtungsort

Innenstadt
 Vorstadt/Stadtrand
 Dorf
 Einzelhaus abseits geschlossener Bebauung

Beginn der Zählstunde

ab Uhr

Vogelfütterung

Ja Nein

Teilnehmer*in

Ich bin NABU-Mitglied.

Hast du bereits teilgenommen?

noch nie einmal mehrfach

Teilnehmende Personen

Anzahl Herr Frau Familie

Vorname/Name

Straße, Hausnummer

PLZ PLZ Beobachtungsort (falls abweichend)

Ort

Telefon (freiwillig)

E-Mail (freiwillig)

Geburtsjahr (freiwillig) Teilnahme Schule? (falls ja, bitte Name/Adresse eintragen)

Teilnahmebedingungen: Teilnehmer dürfen nur Personen über 14 Jahre, Mitarbeiter*innen vom NABU-Bundesverband (und ggf. Kooperationspartner, hier LPV) dürfen an dem Gewinnspiel nicht teilnehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Datenschutzinformation: Der NABU e.V., Bundesverband, (Anschaff u. Impensen, dort erreichen Sie auch unseren Datenschutzbeauftragten) verarbeitet Ihre in dem Meldebogen angegebenen Daten gem. Art. 6 (1) b DSGVO für die Durchführung des Gewinnspiels. Die Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten (Adressdaten) auch für persönliche, werbliche Zwecke des NABU e.V. und des Landesverband für Vogelschutz in Bayern (LVB) e.V. Landesgeschäftsstelle: Haingelweg 1, 91061 Haidbrunn, erfolgt gem. Art. 6 (1) f) DSGVO. Diese rechtskräftigen, verbindlichen Hinweise über Daten durch den NABU e.V. und/oder den Landesverband für Vogelschutz in Bayern (LVB) e.V. können Sie jederzeit widersprechen (Kontaktinfos s.u.). Weitere Informationen u. a. ab Ihren Rechten auf Auskunft, Berichtigung und Beschwerde erhalten Sie unter www.nabu.de/datenschutz und unter www.lvb.de/datenschutz.

6000 Einsendeschluss: 18. Januar 2021 (Datum des Poststempels) Adresse: NABU, Stunde der Wintervögel, 10469 Berlin



Helfer in schweren Stunden

Bestattungshaus Rehberg

Wir stehen Ihnen als seriöser und zuverlässiger Partner in allen Angelegenheiten und Fragen rund um das Thema Bestattung zur Seite.

Ribnitz-Damgartener Bestattungshaus Rehberg

Gänsestraße 27
18311 Ribnitz-Damgarten

Tel.: 03821 - 2571

Bestattungen Rehberg

Richard Rehberg
Lange Str. 13
18334 Breesen

Tel.: 038320 - 47947

Bestattungshaus Grimmen

Rehberg GbR
Lange Str. 46
18507 Grimmen

Tel.: 038326 - 2517

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar, auch an Sonn- und Feiertagen.
www.bestattungen-rehberg.de info@bestattungen-rehberg.de

JOBS IN IHRER REGION

Weitere Stellen finden Sie online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Mit Aussicht auf HEIMAT. Ihr nächster Job.



Kostenlose Jobsuche – print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

MITARBEITER GESUCHT

für den

Verkauf

im Innendienst und Außendienst



LINUS WITTICH Medien KG
z.Hd. Herrn Groß, Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
bewerbung@wittich-sietow.de | www.wittich.de

Sie wollen mit dabei sein? Unsere aktuelle Ausgabe 2021 kommt bald!

Rufen Sie unseren netten und kompetenten Außen- oder Innendienst an und lassen Sie sich ein Angebot erstellen!

LINUS WITTICH Medien KG



Röbeler Straße 9
17209 Sietow
Tel.: 03 99 31/5 79-0
info@wittich-sietow.de

BRANCHEdirekt 2021



- Dienstleistung & Service
- Bauen & Wohnen
- Versicherungen & Finanzen
- Gesundheit & Schönheit
- Essen & Trinken
- Fahrzeuge aller Art



**Bautischlerei
& Zimmerei**

Richard Rehberg



**Möbeltischlerei &
Leistenproduktion**

Robert Rehberg



- Neubau
- Altbauanierung
- Trockenbau
- Innenausbau und Einrichtung
- Fenster / Türen

- Innentüren
- WC-Anlagen
- eigener Treppenbau
- Hörmann Tor-Systeme
- Carport-Terrassenbau

- Rollläden, Markisen und Insektenschutz
- Treppenrenovierung
- Fertigparkett und Dielung
- Holzbau und Denkmalpflege

- Maurerarbeiten i.R.d HwO
- kompletter Dachstuhlabbund
- Außenfassaden
- Einbauschränke
- Küchen

18334 Lindholz OT Breesen • ☎ 038320-47687 u. 47947 • Fax 66300 • bautischlerei.rehberg@t-online.de



Franzburger DACHbau-Betrieb
Dachdecker-, Zimmerer- & Klempnerarbeiten
www.franzburgerdachbau.de

Langkeit & Schilling GbR
Platz des Friedens 37 A | 18461 Franzburg

☎
038322-567985
0160-1845918

Wir beraten Sie gern!

Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

IHR PARTNER FÜR:

- Vermietung • Verwaltung
- Bewirtschaftung • Verkauf
- Modernisierung • Instandsetzung
- Seniorenwohnungen
- Gäste- und Ferien-WE

... mit uns zu Hause!

Bahnhofstraße 32, 18461 Richtenberg
Tel. 03 83 22-5 36-0, Fax 03 83 22-5 36 99
E-Mail: Info@wbg-richtenberg.de
www.wbg-richtenberg.de

Wohnen in Richtenberg und Umgebung

2 Zimmer Mühlenbergstraße 27, Richtenberg 3. OG, ca. 55 m ²		287,00 € NKM* Verbrauchsausweis: 78,0 kWh/(m ² a), Gas, BJ 1989
3 Zimmer Mühlenbergstraße 23, Richtenberg 2. OG, ca. 67 m ²		400,00 € NKM* Verbrauchsausweis: 87,2 kWh/(m ² a), Gas, BJ 1989
2 Zimmer Platz des Friedens 9 Franzburg 2. OG, ca. 51 m ²		265,00 € NKM* Verbrauchsausweis: 115,2 kWh/(m ² a), Gas, BJ 1969
2 Zimmer Platz des Friedens 20, Franzburg EG, ca. 43 m ²		200,00 € NKM* Verbrauchsausweis: 95,2 kWh/(m ² a), Strom, BJ 1978
3 Zimmer Franzburger Straße 11, Gremersdorf 2. OG, ca. 52 m ²		303,00 € NKM* Verbrauchsausweis: 176,4 kWh/(m ² a), Fernw., BJ 1970 * Nettokaltmiete zzgl. NK

Wohnungsgenossenschaft "Aufbau" eG Stralsund

Wohnen in Stralsund!

1 Zimmer H.-Heine-Ring 140 2. OG, ca. 47 m ²		350,00 €* Verbrauchsausweis: 79 kWh/(m ² · a), Fernwärme, BJ 1976 Wohnen im Alter
2 Zimmer A.-Zweig-Straße 35 4. OG, ca. 51 m ²		268,00 €* Verbrauchsausweis: 64 kWh/(m ² · a), Fernwärme, BJ 1969
2-2/2 Zimmer C.-Heydemann-Ring 77 2. OG, ca. 70 m ²		385,00 €* Verbrauchsausweis: 90 kWh/(m ² · a), Fernwärme, BJ 1960
2-2/2 Zimmer Vogelgangstraße 32 1. OG, ca. 79 m ²		459,00 €* Verbrauchsausweis: 53 kWh/(m ² · a), Fernwärme, BJ 1983 Aufzug * Nettokaltmiete zzgl. NK

Heinrich-Heine-Ring 94 • 18435 Stralsund
www.wga-stralsund.de
☎ 03831 3755-0

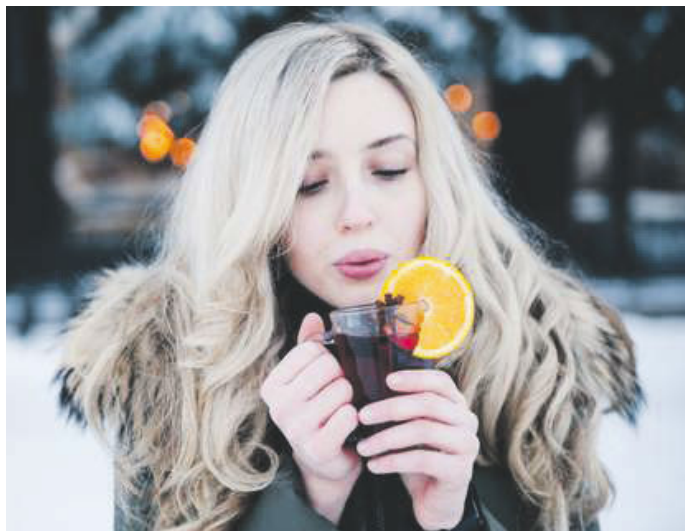
WGA STRALSUND

Zeit für den köstlichen Warmmacher



Tipps und leckere Rezeptidee zur Glühweinsaison

(djd). Er duftet verführerisch nach Zimt, Kardamom und Nelken und fehlt auf keinem Weihnachtsmarkt: der Glühwein. Wenn es draußen kalt ist, genießen wir die Spezialität am liebsten. Doch was zeichnet einen guten Glühwein aus?



Wenn es draußen kalt ist, genießen wir eine Spezialität immer wieder gerne: den Glühwein.

Foto: djd/GERSTACKER Weinkellerei Likörfabrik/Alona Photo - shutterstock

Erlesene Gewürzmischung

Jeder Glühwein muss bestimmte Richtlinien erfüllen. So darf er nur mit Zucker und Gewürzen verfeinert werden. Die Basis ist einzig Wein, der Alkoholgehalt muss zwischen 7 und 14,5 Volumenprozent liegen. Die Qualität des verwendeten Weins spielt eine große Rolle. So wird etwa der bekannte original Nürnberger Christkindles Markt-Glühwein von Gerstacker aus ausgesuchten Rebsorten hergestellt. Den besonderen Geschmack bekommt das Traditionsgetränk durch seine erlesene Gewürzmischung mit mehr als 25 natürlichen Gewürzen. Diese Mischung wird für mindestens 36 Stunden in den hochwertigen Rotwein eingelegt, der speziell für den Glühwein hergestellt wird. Die altüberlieferte und geheime Rezeptur wurde mit einem bekannten Nürnberger Lebküchner entwickelt und ist bis heute unverändert. Ausschlaggebend für eine gute Qualität ist auch, dass das alkoholische Getränk zeitnah nach dem Herstellungsprozess abgefüllt wird.

Ebenso wichtig: Der Glühwein darf nicht zu heiß erwärmt werden, da sich sonst die empfindlichen Gewürze und der Alkohol verflüchtigen würden. Außerdem kann der Zucker bei zu viel Hitze karamellisieren, was ihn bitter schmecken lässt. Ideal ist das Erhitzen auf maximal 62 Grad. Man sollte ihn zudem nicht zu lange warmhalten. Ein Tipp: Der süße Warmmacher lässt sich auch für die Zubereitung eines Desserts verwenden - etwa ein Glühwein-Tiramisu.



Rezeptidee: Glühwein-Tiramisu

Zutaten für 4 Personen:

- 250 ml Nürnberger Christkindles Markt-Glühwein von Gerstacker
- 250 g Mascarpone
- 4 Eier
- 100 g brauner Zucker
- 1 unbehandelte Zitrone
- 2 EL Himbeerkonfitüre
- 200 g Löffelbiskuits oder Spekulatius
- zum Dekorieren: Zimt, Krokant o. ä.

Zubereitung:

Die Eier trennen. Das Eiklar mit der Hälfte des Zuckers zu steifem Schnee schlagen. Den restlichen Zucker mit dem Eigelb schaumig rühren, Mascarpone und Himbeerkonfitüre untermischen. Die Schale der Zitrone abhobeln und diese zusammen mit dem Zitronensaft der Mascarponecreme beifügen. Zum Schluss den Eischnee unterheben. Anschließend den Glühwein in ein flaches Gefäß geben und die Löffelbiskuits oder Spekulatiusstücke darin vorsichtig tränken.

Danach abwechselnd in mehreren Schichten die Creme und Löffelbiskuits/Spekulatius in die Dessertgläser schichten. Mit der Creme abschließen und das Tiramisu zugedeckt mindestens 2 Stunden kaltstellen. Vor dem Servieren mit einer Prise Zimt und Spekulatius dekorieren.





*Sehr geehrte Geschäftspartner*innen, liebe Leser*innen,*

ein besonders schwieriges und ereignisreiches Jahr liegt hinter uns.

*Wir möchten Danke sagen dafür, dass Sie die außergewöhnlichen Herausforderungen
so gut mit uns gemeistert haben.*

*Nun neigt sich das Jahr dem Ende zu und es ist Zeit, zur Ruhe zu kommen
und ein besinnliches Weihnachtsfest zu verbringen.*

*Wir wünschen Ihnen erholsame Feiertage und für das kommende Jahr
beste Gesundheit, Mut und Schaffenskraft.*

Ihr Team der

LINUS WITTICH Medien KG



Ein frohes
fest
verbunden
mit dem
Dank für Ihr
Vertrauen wünschen
wir allen Kunden, Freunden und Bekannten
und einen guten Start ins neue Jahr.

**Vertriebs- und Servicebüro
Marion Bohm**

Fenster · Innentüren · Tore · Montage
Inh. Rainer Bohm
Am Alten Bahndamm 5 · 18334 Bad Sülze · Tel.: 03 82 29/7 95 29
Fax: 03 82 29/79 98 19 · www.bauelemente-bohm.de

Pralinenpalast und Waffelwerkstatt

**In einer kreativen Verpackung
schmeckt Confiseriekunst besonders gut**

(djd). Pralinen zu Weihnachten schenken? Das ist doch altmodisch. Doch weit gefehlt. Denn die ideenreichen Kreationen traditioneller Schokoladenmanufakturen sind mehr als nur eine Süßigkeit. Ob als zeitlos edler Goldbarren mit feinen Täfelchen, als schicke Metall-Runddose oder in Form eines verspielten Pralinenpalastes – die vielseitigen Gaumenfreuden sind ein erlesenes Genusspräsent zu Weihnachten.

Auch die Verpackung zählt

Die Confiserie Lauenstein geht sogar noch einen Schritt weiter. Hier zählt nicht nur der Inhalt, der in detailverliebter Handarbeit entsteht, sondern auch die Verpackung. Denn eine schöne Hülle macht noch mehr Lust aufs Auspacken, aufs genussliche Probieren und aufs Aromen-Raten. Unter www.lauensteiner.de kann man die verschiedenen Geschenksets online bestellen. Vor allem die Weihnachtsspezialitäten sind mit edlen Gewürzen verfeinert. Sie finden sich beispielsweise in der Metallrunddose mit ihrer 14-fach sortierten Festtagsselektion. Darunter so verheißungsvolle Kreationen wie Glühwein-Herz und Zimt-Mond. Eine zugleich exklusive und große Vielfalt für Trüffel- und Pralinengourmets bietet die 800 Gramm schwere Weihnachtsauslese. Schlicht und edel kommt die Magnetbox Golden Brick daher. Sie birgt 24 feine Schokoladen-Napolitains in acht Sorten – darunter Raffinessen wie Schwarzwälder Kirsch, Marc de Champagne, Espresso oder Limoncello. Wenn alle Pralinen verzehrt sind, kann die Box als süße Schatzkiste weiterverwendet werden.

*Wir wünschen unseren Kunden
ein friedliches und besinnliches
Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.
Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich
für das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

MaikDumnick
frische und Qualität in Ihrem Markt

18461 Franzburg
Abtshäger Straße 13
Tel. : 038322 - 51103



Ein ganzes Dorf voller Pralinen

Ein ganzes Weihnachtsdorf lässt sich mit den mannigfaltig befüllten Geschenkboxen errichten. Die hübsch bemalten, stabilen Kartonhäuschen passen sich schön in jede Weihnachtsdekoration ein. Zur Auswahl stehen eine Waffelwerkstatt, gefüllt mit knusprigen Waffelblättchen, eine Mandelsplittermühle mit Mandelkeksen in Vollmilch und Zartbitter oder ein Pralinenpalast mit Confiseriekunst in neun Sorten, darunter Mandel-Marzipan, Eierlikör und Waffelnougat.



Die Weihnachtsauslese enthält auf zwei Lagen köstliche Pralinen von Zimt-Nougat, Eierweinbrand über Weihnachtssahnetrüffel bis hin zu Karamell. Foto: djd/Confiserie Burg Lauenstein/Tanja Bischof

*Wir möchten uns bei allen Kunden für das Vertrauen und die Zusammenarbeit bedanken.
Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!*



Goldschmiedemeister Henry Zimmerling
Wir kaufen Ihr Altgold auf!
Sundische Straße 6 • 18507 Grimmen
Tel.: 03 83 26/31 42




Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest & ein gesundes neues Jahr.

UNITECH
Kommunal- und Fahrzeugtechnik

Zum Rauhen Berg 7 · Im Gewerbegebiet
18507 Grimmen · Tel. 038326/80444

grimmen@unitech-kommunalmaschinen.de
www.unitech-kommunalmaschinen.de



*Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden und Geschäftspartnern.
Wir bedanken uns gleichzeitig für das in uns gesetzte Vertrauen.*

STRATIGABAU
Straßen-, Tief- und Galabau

J. Kerstan · 18513 Splietsdorf · Dorfstraße 10
Tel.: 03 83 25/6 55 57 · Fax: 038325/65554
Handy: 0171/9457173
E-Mail: Stratigabau@t-online.de · www.stratigabau.de



Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden
Zum Jahresende
Danke für das erwiesene Vertrauen
Zum neuen Jahr
Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit

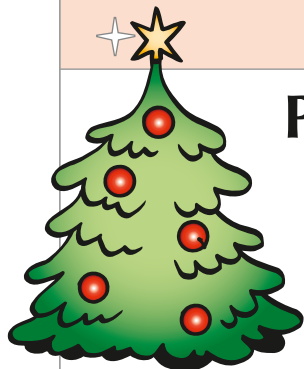
HAUSKRANKENPFLEGE | TAGESPFLEGE
Gabriele Wollny

Am Mühlengrund 4 **w** Heuweg 12
18461 Richtenberg 18442 Negast

Funk 0172/3936765



Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht das Team
der



Physiotherapie Anita Timm

18461 Richtenberg
Bahnhofstraße 2
Tel. 038322-307

Noch kein Weihnachtsgeschenk?

Unser Tipp:

DER GESCHENKGUTSCHEIN

in der Praxis erhältlich



Allen Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.

Haustechnik GmbH Norbert Golke

Elmenhorster Straße 15
18510 Abtshagen
Tel. (038327) 4 04 32
Telefax (038327) 4 07 23



Ein besinnliches

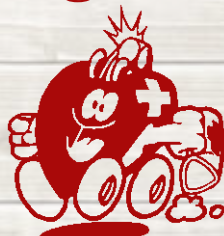
★ Weihnachtsfest ★

und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen
wir all unseren Patienten und deren Angehörigen
sowie allen Freunden und Bekannten.

Häusliche Krankenpflege

Metzenthin

Mühlenbergstr. 18
18461 Richtenberg
☎ 03 83 22/5 05 07





Ho, Ho, Ho: Geflügel zu Weihnachten



(djd). Ob ganzes Hähnchen oder ganze Pute, Hähnchen- oder Putenkeulen, Hähnchenflügel oder Puten- und Hähnchenfilets: Die Auswahl an Geflügelteilstücken ist groß und bietet viele Möglichkeiten für köstliche Leckereien zu Weihnachten. Mariniertes Geflügelfleisch etwa schmeckt sehr zart. Als Marinaden-Basis eignen sich Öl, Zitronensaft oder Buttermilch. Je nach Geschmack Gewürze, frische Kräuter, Senf oder Knoblauch untermischen und das Geflügelfleisch damit marinieren. Beim Einkauf sollte man auf die deutsche Herkunft achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung. Diese stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz. Mehr Infos und Rezepttipps gibt es unter www.deutsches-gefluegel.de.



Foto: djd/Deutsches-Geflügel.de

Obstanlage Lüssow

links zwischen Stralsund und Negast an der B 194 **informiert**

Tafeläpfel 10 Sorten

Undine, Idared 500 g = 0,75 €
3 Jonagoldsorten, Elstar, Cox, Gala, Boskoop, Rubinette
und für Allergiker Topaz 500 g = 0,90 €
Conference Birne 500 g = 1,25 €

Im Fruchthof erhältlich:

Großes Angebot Obst, Gemüse, Lebensmittel, Tierfutter
Kartoffeln mehlig, fest, rot, gelb – jetzt preiswerter
2,5 kg = 2,50 €, 5,0 kg = 4,99 €, 12,5 kg = 9,00 €
Futterkartoffeln 1 kg = 0,30 €

Gefrosten: Erdbeeren, blaue Pflaumen entsteint, Sauerkirschen, Süßkirschen, Johannisbeeren schwarz und rot, Brombeeren, sowie Teile vom Wildschwein, Reh-, Rot- sowie Damwild

Jetzt Enten, Gänse, und Damwildteile zum Weihnachtsfest bestellen
Auslieferungstermine 11.12. und 23.12.2020
10 € Anzahlung beachten

Alles, solange der Vorrat reicht

Weihnachtsbäume – Nordmantannen seit 1. Dezember selber schlagen oder aussuchen und ständig im Angebot Nordmantannengrün
z. B. 1 kg, 2 kg, 5 kg sowie Einzelzweige

... heimisches Obst aus naturnahem Anbau



... heimisches Obst aus naturnahem Anbau



Freundliche Obstbauern erwarten wie gewohnt viele Kunden!!!



www.pixabay.com



■ Chausseestraße 4

■ 18337 Marlow

■ Tel.: 038221 80447

■ E-Mail: info@etm-elektro.de

■ Web: www.etm-elektro.de



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr.

Auch im Jahr 2021 installieren wir für Sie Ihre Ladetechnik für Ihr Ein- oder Mehrfamilienhaus.

Ebenso planen und installieren wir Ladesysteme für Hotels, Restaurants sowie gewerbliche und kommunale Unternehmen.



Zukunft Elektromobilität

Mit uns in die Zukunft. Bewirb dich als Elektromonteur oder Azubi. Werde Teil unseres Teams!



WIR WÜNSCHEN IHNEN
fröhliche
» WEIHNACHTEN «
und einen
Guten Rutsch
ins neue Jahr!
MALERMEISTER
SENNE
 ... wie die Sonne, nur mit e!
 Ernst-Thälmann-Straße 32 in Franzburg und Jacobiturmstraße 30 in Stralsund
 www.malermeister-senne.de 038322-873 oder 0171-7479793

Ein herzliches Dankeschön
 sagen wir allen Patienten,
 Ärzten und Schwestern für das
 entgegengebrachte Vertrauen.
 Wir wünschen allen ein frohes
 Weihnachtsfest, Gesundheit und
 Zuversicht für das neue Jahr.

**Podologische
 Gemeinschaftspraxis**
 Angela und Jörg Anters
 Waldstr. 22 - 18442 Kummerow Heide
 Telefon 03 83 21/6 67 61

*Frohe Weihnachten
 und ein gesundes neues Jahr!*

**M.L.
 SERVICE**
 Inhaber: Marcel Lebich

**PKW • Motorrad • Roller • Quad • Motocrosszubehör • Reifen
 Gartengeräte • Motorinstandsetzung • Sandstrahlarbeiten**

0171 - 82 04 52 8
 Zur Eichenallee 1 • 18461 Oebelitz • lebich@freenet.de

Ein Geschenk für den Gaumen

(djd). Womit lassen sich Eltern und Großeltern zu Weihnachten bloß noch überraschen? Die Suche nach einem originellen und schönen Geschenk wird alle Jahre wieder zu einer Herausforderung. Präsente, die für genussvolle Augenblicke sorgen, kommen mit Sicherheit gut an. Schließlich findet sich für jeden Geschmack die passende Überraschung, meist bereits in einer attraktiven Geschenkverpackung. Das Schlumberger Präsent etwa vereint eine Flasche prickelnden Rosé Secco mit erlesenen Trüffel-Pralinen. Die Honigtanne wiederum enthält eine Auswahl von gleich sechs hochwertigen Honigsorten. Die liebevolle gestaltete Metalldose Himmelsbote im Nostalgie look ist das Richtige für alle Kaffeeliebhaber. Diese und viele weitere lukullische Geschenkideen sind unter www.jungborn.de erhältlich.



Eine Tanne voller süßer Genussmomente: Diese Geschenkidee (9,99 Euro) enthält eine Auswahl sechs hochwertiger Honigsorten.

Foto: djd/Jungborn

**EIN FROHES UND BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST
 SOWIE GESUNDHEIT, ZUFRIEDENHEIT UND ERFOLG FÜR DAS NEUE JAHR.**

Kosmetik- &
 Fußpflegestudio  Driftweg 2 • 18445 Prohn 



A star is born

(djd). Mit einer buchstäblich himmlischen Verpackung mundet es noch mal so gut: Selbst gemachte Ravioli, knusprige Blätterteigkissen und saftige Krapfen in weihnachtlicher Sternform sorgen für besondere Genussmomente. Ob Fleisch, Fisch, vegetarisch oder süß, Hobbyköche können die Füllung mit Kreativität und Abwechslung zubereiten. Besonders einfach gelingen die Sterne mit den passenden Küchenhilfen. Das Set „Pastry Star“ von Betty Bossi enthält die Backförmchen aus Blech mit Antihafbeschichtung sowie praktische Ausstecher aus Kunststoff. Mit dabei ist außerdem ein Rezeptheft mit vielfältigen Ideen für Blätter-, Kuchen- und Pastateig. So kann der Genuss direkt beginnen. Unter www.bettybossi.de gibt es mehr Informationen.



Die Sterne lassen sich vielseitig befüllen - mit Fleisch, Fisch oder auch vegetarisch und süß.

Foto: djd/bettybossi.de

*Ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr*

wünschen wir allen Gästen,
Freunden und Bekannten.

„Zum Alten Krug“
Gasthof & Pension · Astrid Sandström
Grimmener Str. 1 · 18516 Poggendorf
Tel.: (038331) 80178

Ein herzliches
Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden,
Freunden und Bekannten für das Vertrauen,
das Sie uns im vergangenen
Jahr entgegengebracht haben.
Wir wünschen allen ein frohes
Weihnachtsfest, Gesundheit und
Zuversicht für das neue Jahr.

Häusliche Krankenpflege
Margit Berner
Bussiner Weg 2 a · 18469 Velgast
Tel.: 038324 - 225

Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr:
ein herzliches Dankeschön!

Für das neue Jahr:
Gesundheit, Glück und Erfolg!

MSG - Montage und Service GmbH Stralsund
Heizung - Klima - Sanitär - Elektro

Kundendienst
Telefonanrufbeantworter: 60 02 99

Bereitschaftstelefon
Elektro/MSR 01 71/4 12 56 41
Heizung, Klima, Sanitär 01 71/4 12 56 40

Am Langendorfer Berg 21
18442 Langendorf
Fax: 0 38 31/60 02 90



*Ein frohes
Fest und einen
guten Rutsch!*

Wir sagen „Danke“

für Ihr Vertrauen und die Kundentreue gegenüber unserem Hause und freuen uns, Ihnen auch im nächsten Jahr hilfreich zur Seite stehen zu können.



**Herbert Burmeister
Renovierungsspezialist**

18442 Berthke • Richtenberger Chaussee 1
Tel.: 038327/60330 • Funk: 0174/5635322

Vom Haremskonfekt zum Weihnachtslieblich



(djd). Ob als Kartoffel, Konfekt, Brot oder liebevoll zur Figur geformt: Vor allem zur Weihnachtszeit gehört für viele Leckermäuler Marzipan zum süßen Genuss dazu. Besondere Geschmackserlebnisse versprechen beispielsweise die über 30 unterschiedlichen Marzipanbrotkreationen der Odenwälder Marzipankonditorei. Ein feiner Schokoladenmantel umhüllt das Edelmazipan mit 60 Prozent Mandeln. Neben der klassischen, reinen Variante schmecken auch die fein veredelten Variationen - mit aromatischen Gewürzen, Nüssen, Früchten oder im Ofen gebacken für ein dezentes Röstaroma. Beliebt als kleines Mitbringsel sind figürliche Marzipan-Meisterwerke wie ein kleiner Weihnachtsmann oder Schneemann. Im Onlineshop www.odenwaelder-marzipan.de/shop können die süßen Spezialitäten direkt bestellt werden.

Ein herzliches Dankeschön



sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.



**Ihre
Ottensmeier GmbH**

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

Am Isinger Berg 19

Martensdorf

Telefon: 038321/6290



*Wir wünschen
allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und
Mitarbeitern
ein frohes Weihnachtsfest und
für das neue Jahr Glück,
Gesundheit und Erfolg.*



Otto-Nagel-Straße 4
18507 Grimmen
Tel. (03 83 26) 8 00 57
Fax 8 62 44

E-mail: dachdecker.mann@onlinehome.de



Merry Christmas!

Reinigungsservice Metzenthin

Brinkstraße 15 | 18461 Richtenberg
Telefon 01 52 / 08 77 97 03
reinigungsservice-metzenthin@web.de





Köstliche Marzipanbrote: Ein feiner Schokoladenmantel umhüllt das Edelmarzipan mit 60 Prozent Mandeln.
Foto: djd/Odenwälder Marzipan



Wir sagen allen Pflegekunden, Angehörigen, Mitarbeitern, Freunden und Bekannten auf diesem Wege D a n k e .

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

**Blieben Sie behütet ,
Herzlichst Familie Schauseil**



Pflegeambulanz
Schauseil



Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021 wünsche ich all meinen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Gudrun Mielke
Mobile Fußpflege
und Kosmetik**

18461 Franzburg
Platz des Friedens 2



Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein *frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr*

Baase Landmaschinen GmbH

Grimmen-Holthof
18513 Splietsdorf · OT Holthof Nr. 39
Tel.: 03 83 25/64 00 · Fax: 6 40 10
Internet: www.baase-landmaschinen.de



Über die Kunst des Schenkens

(spp-o) Was kann man Schöneres zu Weihnachten schenken als Gedanken an unvergessliche Momente? Fotoerinnerungen lassen das Jahr noch einmal Revue passieren oder rufen einmalige Erlebnisse wach. Schenken macht Spaß und dieser Spaß wird für beide Seiten größer, wenn es sich um ein wohlüberlegtes und liebevoll gemachtes Geschenk handelt.

Doch wie findet man das passende Präsent? Zunächst sollte man sich konkrete Gedanken über den zu Beschenkenden machen. Hilfreich ist es, zu überlegen, ob man eine Frau oder einen Mann

beschenken möchte. Auch die Botschaft, die man vermitteln möchte, kann eine Rolle bei der Wahl des Geschenks spielen. Oftmals lässt sich diese Botschaft auch wunderbar durch Bilder vermitteln, zum Beispiel für gemeinsame Unternehmungen.

Die Kunst des Schenkens gelingt dann, wenn deutlich wird, dass man sich im Vorfeld Gedanken gemacht hat. Einen beliebigen Gutschein kann jeder überreichen. Ein besonderes Geschenk zeichnet sich hingegen dadurch aus, dass der Schenkende Zeit investiert hat und sein Geschenk mit Hingabe entstanden ist. Eine ganze Bandbreite derartiger Geschenkideen bietet der Online-Fotoservice Pixum. Hier gibt es unter anderem einen „Geschenkefinder“ (www.pixum.de/geschenkefinder): Dieser bietet die Möglichkeit, mit Hilfe von persönlichen Fotos, Präsente einzigartig zu gestalten. Dabei sind der eigenen Kreativität keine Grenzen gesetzt.



Fröhliche
Weihnachten
und einen
guten Rutsch!

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen und für die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen unseren verehrten Mandanten, Geschäftspartnern und deren Familien ein erfolgreiches gesundes und glückliches neues Jahr.

**Christiane und Jan Borowitz
& Team**

SHBB Steuerberatungsgesellschaft/
Landwirtschaftlicher Buchführungsverband
18435 Stralsund, Friedrich-Engels-Str. 13a,
Tel. 03831/36590, Fax 03831/365910

17489 Greifswald, Schuhhagen 27
Tel. 03834/391060, Fax 03834/391069911

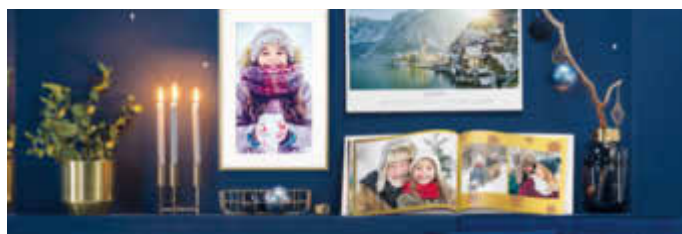


Foto: pixum.de/spp-o

Fröhliches
Fest!



und einen guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen wir allen unseren
Kunden, Freunden und Bekannten.

Ralf Wartenberg
Heizung · Lüftung · Sanitär
Richtenberg · Papenhagen 28 a



Weihnachtliche Kuchendeko

(djd). Für viele Menschen gibt es in der Vorweihnachtszeit nichts Schöneres, als Kuchen selbst zu backen. Andere verzichten dagegen auf die „Weihnachtsbäckerei“ und setzen auf tiefgekühlte Köstlichkeiten. Bestellen kann man sie etwa unter www.eismann-shop.de. Und so wird der Weihnachtskuchen stimmungsvoll in Szene gesetzt: 1. Tannenbaum: Die Kuchenstücke des „Schokokuchens“ mit Zuckerguss und silbernen Zuckerperlen dekorieren und schwarzen Strohalm als Baumstamm in den Kuchen stecken. 2. Spekulatius-Häppchen: Die „Waldfrucht-Buttermilchschnitte“ in der Mitte teilen und die kleinen Spekulatius der „Weihnachtsmischung“ als Deckel auf die Sahnecreme setzen. 3. Adventskranz: Mit Rosmarinzweigen und Cranberrys die „Sahnetorte Preiselbeere-Spekulatius“ in einen Weihnachtskranz verwandeln.



Wie die festliche Tafel und die restliche Wohnung sollten auch die Weihnachtskuchen stimmungsvoll dekoriert werden.

Foto: djd/www.eismann.de

Altmetallhandel
Alexander Raesch

Ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, neues Jahr wünschen wir unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten.

Koppelstraße 41, 18437 Stralsund
Tel.: (03831) 44 34 15, Fax: 44 34 25
www.schrottstralsund.de

Geschlossen vom 23.12.20 bis zum 03.01.21

Allen Kunden wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
und ein **gutes neues Jahr.**

KFZ-SERVICE
SERVICE & QUALITÄT
T. BERGER Franzburg
Tel. 038322-50968

FROHE
FESTTAGE
UND ALLES GUTE
IM NEUEN JAHR

wünschen die Mitarbeiterinnen
und der Apotheker

Wolfgang Schiebol



MARKT-APOTHEKE

Telefon 03 83 22/ 2 35
Telefax 03 83 22/ 5 93 00
Am Markt 8, 18461 Richtenberg



Ein frohes Weihnachtsfest

und einen guten Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen, wünschen wir herzlichst allen unseren Mietern, Gesellschaftern und Geschäftspartnern.

Vom 24.12.2020 bis 3.1.2021 bleiben unsere Geschäftsstellen geschlossen.
In dringenden Fällen erreichen Sie unseren Havariedienst unter der Tel.-Nr. 03831-443254.

Ihre

Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

Bahnhofstraße 32 • 18461 Richtenberg • Tel. 038322-5360 • Fax 038322-53699



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage, Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr



wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.

**B. Z. Frachtvermittlung
& Service**

Hydraulikschläuche, Winterdienst,
Vermittlung von Heizöl + Diesel der
Total Deutschland

Goethestraße 20 · Tribsees
Tel. 03 83 20/71 90 8

**Weihnachtliche Beleuchtung -
von puristisch bis smart**



**Im Trend liegen beispielsweise Holz,
schlichte Formen und reduzierte Farben**

(djd). So schön und stimmungsvoll funkelt und leuchtet es nur zur Weihnachtszeit. Besondere Freude bringt es Groß und Klein, Deko und Beleuchtung in jedem Jahr durch neue Highlights zu ergänzen. Beliebte in dieser Saison sind beispielsweise smarte Lichterketten mit kleinen Mikrofonen, die das Licht im Takt zu „Jingle Bells“ und „Joy to the World“ tanzen lassen. Weitere Trends und beliebte Klassiker bietet etwa der Online-Shop www.lampenwelt.de

Schlichte Formen mit großer Wirkung

Weihnachten ohne einen echten duftenden Tannenbaum ist für viele Menschen nur schwer vorstellbar. Doch es muss nicht immer der frisch gefällte Baum sein, genauso wenig die täuschend echte, künstliche Nachbildung. Mit Materialien wie Metall, Stahl und Kupfer in Kombination mit Licht lassen sich ansprechende stilisierte Baumotive schaffen, die eine gemütliche Stimmung ins Wohnzimmer zaubern. Je nach Größe können diese puristischen Weihnachtsbaumsilhouetten auf dem Boden, auf dem Regal oder dem Beistelltisch platziert werden. Auch für den Außenbereich sind stilisierte Tannenbäume mit Licht zu haben. Und zwar in stattlichen Größen von bis zu acht Metern, geeignet



**Frohe Weihnachten und
für das neue Jahr alles Gute!**

LVM-Versicherungsagentur
Thomas Brandenburg

Ernst-Thälmann-Str. 61
18461 Franzburg
Telefon 038322 59140
<https://brandenburg.lvm.de>



Wir wünschen allen Kunden und Geschäftsfreunden
*ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



Meisterbetrieb

**Innungs-
Fachbetrieb**

www.eta-elektrotechnik.com

eta Elektrotechnik
Tor
Antriebe

info@eta-elektrotechnik.com

Frank Löffelmacher

Mittelweg 6b · 18445 Prohn
Tel.: 038323 / 8 15 68

Haushaltsgeräte

Lübecker Allee 43 · 18437 Stralsund
Tel.: 03831 / 49 77 91



**IHR HAUSGERÄTE
SPEZIALIST**



eta Elektrotechnik
www.hausgeraete-stralsund.de



für größere Gärten, Wohnanlagen oder Firmengelände. Für das kleine Einfamilienhaus mit wenig Gartenfläche machen auch Modelle von zwei Metern Höhe ordentlich was her. Schon von Weitem sind sie ein stimmungsvoller Blickfang und vom Gebäude aus sorgen sie ebenfalls für bezaubernde Winterstimmung.

Reduzierte Töne in Schwarz, Weiß und Grau

Angesagt ist für diese Adventssaison eine dezente Farbgebung, bevorzugt in Schwarz, Weiß und Grau. Standsterne und Sterne zum Aufhängen harmonieren in dieser schlichten Erscheinung wunderbar mit einem minimalistischen Einrichtungsstil. Aber auch zu anderen Stilrichtungen wie Skandi und Cottage lassen sie sich kombinieren. Da darf rundherum gerne in knalligen Farben dekoriert sein. Eine schlichte Deko mit Naturmaterialien passt ausgezeichnet zu diesen Lichtideen.

**Beliebter Evergreen:
Adventliche Lichtideen aus Holz**

Beliebt ist in diesem Jahr - passend zum Skandi-Style - das Material Holz. Insbesondere gefragt sind Artikel aus dem Erzgebirge. Weihnachtliche und winterliche Szenen werden teilweise in aufwendiger Handarbeit hergestellt und stimmungsvoll beleuchtet. Für jedes gemütlich eingerichtete Wohnzimmer im Advent ein echter Hingucker. Die Holztöne und die teilweise weißen Lackierungen lassen die stimmungsvollen Lichtszenen natürlich und harmonisch wirken - für traumhafte Gedanken an winterliche Naturspaziergänge.



Foto: djd/Lampenwelt.de

Der sanft beleuchtete LED-Schwibbogen aus weiß lackiertem Holz macht Lust auf einen Spaziergang im zauberhaften Winterwald.

**Fröhliche Weihnachten
und alles Gute für das nächste Jahr**

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen,
wünschen wir allen Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern.

Von der Planung bis zur Fertigstellung

HECK 

Bedachungsunternehmen GmbH
Ausführungen sämtlicher Dachdeckerarbeiten

18442 Steinhagen • Mühlenweg 1
Tel.: 038327/60628 • 0171/5013381
Fax: 038327/60173
www.heick-bedachungsunternehmen.de
thomas.heick@t-online.de

Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr:
ein herzliches Dankeschön!

Für das neue Jahr:
Gesundheit, Glück und Erfolg!

SATURN
HAUSTECHNIK
HEIZUNG · SANITÄR · GAS Inh. Jan Kirstein

18442 Niepars
Gartenstraße 79
Tel: 038 321 - 69 338
0172 - 301 7 009
Fax: 038 321 - 69 339
info.saturnhaustechnik@web.de



Ein frohes und gesundes
WEIHNACHTSFEST
wünschen Ihnen

die Mitarbeiter der
Schuder u. Co. GmbH
Zum Rauhen Berg 18
18507 Grimmen

Same procedure as every year  

An Heiligabend kommen am häufigsten Würstchen mit Kartoffelsalat auf den Tisch

(djd). Butler James mit seinem legendären Spruch ist traditionell erst eine Woche später, an Silvester, im TV an der Reihe. Aber auch an Heiligabend gilt in vielen deutschen Familien: „Same procedure as every year“. Am 24. Dezember ist es zum lieb gewonnenen Ritual geworden, Bockwurst mit Kartoffelsalat zu servieren. Umfragen bestätigen immer wieder, dass dieses einfache Gericht an diesem Tag am häufigsten auf den Tisch kommt. Dafür dürfte es im Wesentlichen zwei Gründe geben: Gerade Weihnachten ist das Fest der Traditionen, an denen nicht zu rütteln ist. Und zum anderen ist jeder nach der stressigen Vorweihnachtszeit froh, wenn er sich wenigstens an Heiligabend nicht stundenlang in die Küche stellen und Rezepte wälzen muss. Auch geschmacklich ist Bockwurst mit Kartoffelsalat in den meisten Familien durchweg beliebt: Das Gericht schmeckt Groß und Klein. Die Zubereitungsarten für den Kartoffelsalat können sehr unterschiedlich sein, dazu passt beispielsweise die „Dicke Sauerländer Bockwurst“ von Metten.

Wir wünschen allen
Kunden, Freunden und Bekannten
unseres Hauses
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.

Ihr Bauunternehmen
WIESE GmbH
Wasserstr. 1 • 18465 Tribsees
☎ 03 83 20/4 75 40

Wir danken unserer treuen Kundschaft für das im zurückliegenden Jahr entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen zum neuen Jahr die Erfüllung Ihrer Pläne und Hoffnungen, verbunden mit Gesundheit und Glück.

Elektromeister
Reinhold Krettek
18513 Glewitz
Tel. 038334/376

Diakonie-Pflegedienst gGmbH

*Ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein friedliches
neues Jahr*

wünschen Ihnen
die Mitarbeiter
der Sozialstation
Franzburg

18461 Franzburg • E.-Thälmann-Str. 15 • Tel. 03 83 22 - 823



NeujahrsgriüÙe

Rezepttipp:

Omas Kartoffelsalat mit Bockwurst

Zutaten für 4 Portionen:

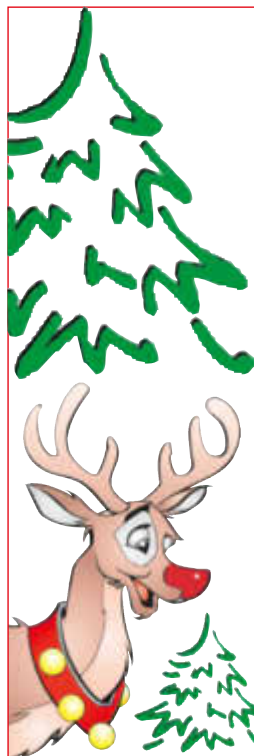
- 750 g Kartoffeln, klein, festkochend
- 1 Zwiebel
- 250 g Gewürzgurken
- 200 g Mayonnaise
- etwas Gurkenwasser
- Salz
- Pfeffer
- 2 EL gehackte Petersilie
- 1 Dose „Dicke Sauerländer Bockwurst“



Zubereitung

1. Die Kartoffeln waschen und etwa 20 Minuten kochen. Am besten über Nacht kühl stellen, dann pellen und in Scheiben schneiden.
2. Die Zwiebel und die Gewürzgurken in kleine Würfel schneiden, mit der Mayonnaise und den Kartoffeln vermengen und mit Gurkenwasser, Salz und Pfeffer abschmecken.
3. Anschließend mit der gehackten Petersilie garnieren.

Je nach Geschmack kann der Kartoffelsalat beispielsweise noch mit Apfelstückchen verfeinert werden.



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.

Heizungs- u. Sanitärservice

Roland Fenske

Bussiner Weg 7 b
18469 Velgast

Tel: 03 83 24/8 91 10
Fax: 03 83 24/8 91 19



Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten unseres Hauses ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.



Marina Basinski

Lange Straße 83, Richtenberg
Tel. 03 83 22 / 401

geöffnet: Mo., Di., Do., Fr. 8.00 - 13.00 Uhr, Mi. Hausbesuche
Termine für nachmittags, samstags und für Hausbesuche nach Vereinbarung



Ein herzliches
Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden,
Freunden und Bekannten für das Vertrauen,
das Sie uns im vergangenen
Jahr entgegengebracht haben.
Wir wünschen allen ein frohes
Weihnachtsfest, Gesundheit und
Zuversicht für das neue Jahr.



Bahnhofstraße 32 · 18461 Richtenberg
Fon 038322/50614 · Fax 51836
E-Mail: hsr-richtenberg@t-online.de



Wir wünschen allen Mietern und
Geschäftspartnern unseres Hauses

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr 2021.

Wohnungsgenossenschaft
Franzburg eG
www.wg-franzburg.de

Platz des Friedens 1
18461 Franzburg

Die Geschäftsstelle ist
vom 24.12. bis 31.12.2020
geschlossen.



Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Fest und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Ein gutes Leben mit Demenz

Im Landkreis Vorpommern-Rügen

leben etwa 5.000 Menschen mit Demenz und bestimmt ebenso viele Angehörige, die sich rund um die Uhr um die Betroffenen kümmern.

Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen, Menschen, die ehrenamtlich oder beruflich mit Demenzerkrankten zu tun haben, sowie alle Interessierten finden auf unseren Seiten Informationen sowie hilfreiche Tipps, Veranstaltungshinweise und Adressen. Sie suchen Betreuungs-, Entlastungs- und Unterstützungsangebote? Hier finden Sie Hilfe in Ihrer Region.

www.demenznetzwerk-vr.de

TELEFONISCHE SPRECHSTUNDE



VERGISS MICH NICHT.

03831 - 35 69 078

Jeden Freitag ist unser Telefon von 13.00 - 15.00 Uhr besetzt.

Die telefonische Sprechstunde ist ein Angebot des Netzwerk Demenz VR und dem Förderverein für Menschen mit Demenz e. V.. Besetzt ist das Telefon bis zum 18.12.20 und wieder im neuen Jahr 2021. Alternativ können Sie uns auf den Anrufbeantworter sprechen. Wir rufen gern zurück!



Regina Masuch
Heilpraktikerin
für Psychotherapie



**ZUHÖREN
BERATEN
INFORMIEREN
HELFFEN**

Netzwerk Demenz Vorpommern-Rügen
Telefon: 03831 – 357 – 1801
Email: team@demenznetzwerk-vr.de
www.demenznetzwerk-vr.de



Weihnachts- & Neujahrsgriße

Genussvolles Geschenk, nicht nur für den süßen Zahn

(djd). Eine gute Schokolade gehört zu den Klassikern unter den Geschenken. „Qualitativ hochwertige Ware ist durchaus vergleichbar mit einem guten Wein“, sagt Thomas Michel, Inhaber von Edelmond Chocolatiers. Eine gute Schokolade mit vielschichtigen Aromen erkennt man neben hochwertigen Rohstoffen vor allem daran, wie viel Zeit der Herstellung gegeben wird und wie schonend diese abläuft. Ein ganz besonderes Geschenk für ausgemachte Bitterschokoladen-Liebhaber ist eine rohe vegane Bio-Schokolade. Im Gegensatz zur 100-Prozent-Schokolade aus gerösteten Bohnen enthält diese Variante extrem viel Fruchtsäure und Gerbstoffe und zeigt so den unverfälschten Geschmack roher Kakaobohnen. Auf www.edelmond-shop.de können sowohl die bitteren als auch liebliche Schokoladen bestellt werden.



Foto: djd/www.edelmond.de

Mit dem Dank an unsere Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir den Wunsch für ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

**Peter Uecker
Freie
Kfz. Werkstatt**

Tribseer-Straße 57
Müggenhall
☎ 03 83 22/5 05 13

Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

**Bau & Hausmeisterservice
Raumausstatter**

GERD MARQUARDT
Service rund ums Haus

- Objektpflege • Trocken- u. Innenausbau
- Einbau von genormten Bauteilen

18469 Velgast • E-Thälmann-Str. 31
Tel.: 038324/654992 • Fax: 038324/65823
Funk: 0171/50 28 560



Das Bestattungshaus W. Schuldt, Richtenberg möchte sich für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken und wünscht allen eine *wunschene Weihnachts und ein gesundes neues Jahr.*

In allen Trauerangelegenheiten stehen wir Ihnen hilfreich zur Seite.

Ihr Bestattungshaus
Waldemar Schuldt
Inhaber: Daniel Schuldt
18461 Richtenberg · Lange Straße 50
Tel. 038322/589885

Ich bedanke mich für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen Lesern, Kunden, Inserenten, Zustellern und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Ihr persönlicher Ansprechpartner
Jörn Schlorff
Tel. 0171/9 71 57 30

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow
Tel. 03 99 31/5 79-0
j.schlorff@wittich-sietow.de · www.wittich.de

WITTIICH MEDIEN **LINUS WITTIICH**
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

SENIOREN - UMZÜGE mit ❤️



Umzüge GREIF
europaweit

**Pflegestufe?!
Betreutes Wohnen?
WIR HELFEN IHNEN!**

Der Profi für:
Privat-, Dienst- und Seniorenzüge
Vollservice • Antragstellung • Beräumung

☎ **03 99 98/1 02 58**
www.umzüge-greifswald.de

FAHRSCHULE GREIF 

Anmeldung: Di. u. Do. 17.30 - 18.00 Uhr
Unterricht: Mo. u. Mi. 17.00 - 20.00 Uhr

- Ausbildung für PKW, Motorrad, LKW u. Bus
- Punkteabbau u. Nachschulungen
- Ferienlehrgänge
- Berufskraftfahrer - Aus- und Weiterbildung
- Zertifizierter Bildungsträger nach AZWW

18442 Negast, Hauptstraße 25 b
Telefon: 03831 30 88 80



Was gibt's zu Weihnachten?




Muss es immer Karpfen sein
oder wie wäre es mal mit Wels aus Reckentin?




Lecker Ente, Wild oder Rouladen
bekommen Sie natürlich bei uns im Laden.










Für reibungslosen Ablauf wäre es toll,
wenn Sie Ihr Wild und Geflügel vorbestellen würden.

Bestellungen nehmen wir bis zum 13.12.2020 an.

Natürlich findet unsere Nikolausstiefelaktion wieder in beiden Märkten statt.



EDEKA M. Dumnick Tribsees
Verbindungsweg 24A,
18465 Tribsees
Telefon: 038320 80775

EDEKA M. Dumnick Franzburg
Abtshäger Str. 13
18461 Franzburg
Telefon: 038322 51103